

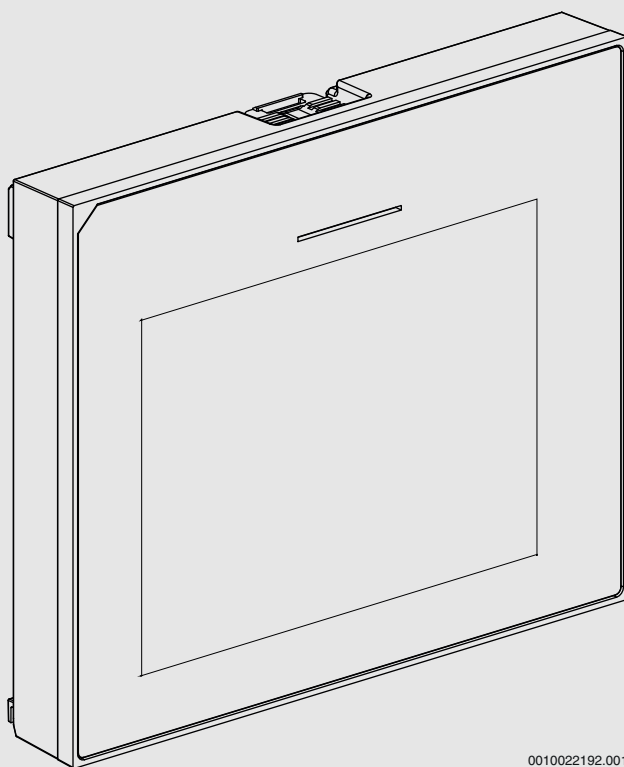


Ghid de instalare

# Panou de comandă

## UI 800

Pompă de căldură aer/apă



0010022192.001



## Cuprins

|          |                                                             |           |
|----------|-------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Istoric versiuni</b>                                     | <b>2</b>  |
| <b>2</b> | <b>Explicarea simbolurilor și instrucțiuni de siguranță</b> | <b>2</b>  |
| 2.1      | Explicarea simbolurilor                                     | 2         |
| 2.2      | Instrucțiuni generale de siguranță                          | 2         |
| <b>3</b> | <b>Date despre produs</b>                                   | <b>3</b>  |
| 3.1      | Declarație de conformitate                                  | 3         |
| 3.2      | Descrierea produsului                                       | 3         |
| 3.3      | LED de stare                                                | 3         |
| 3.4      | Accesorii adiționale                                        | 3         |
| <b>4</b> | <b>Punere în funcțiune</b>                                  | <b>3</b>  |
| 4.1      | Punerea în funcțiune a panoului de comandă                  | 4         |
| 4.2      | Setări suplimentare pentru punerea în funcțiune             | 5         |
| 4.2.1    | Setări importante pentru regimul de încălzire               | 5         |
| 4.2.2    | Setări importante pentru modul Apă caldă                    | 5         |
| 4.2.3    | Setări importante pentru sisteme și unități suplimentare    | 5         |
| 4.3      | Verificarea valorilor monitorizate                          | 5         |
| 4.4      | Predarea sistemului                                         | 5         |
| 4.5      | Oprire                                                      | 5         |
| 4.6      | Pornirea rapidă a pompei de căldură                         | 5         |
| <b>5</b> | <b>Meniu de service</b>                                     | <b>5</b>  |
| 5.1      | Setări de sistem                                            | 6         |
| 5.1.1    | Începerea analizei de sistem                                | 6         |
| 5.1.2    | Punerea în funcțiune a interfeței cu utilizatorul           | 6         |
| 5.1.3    | Meniu: Pompă de căldură                                     | 6         |
| 5.1.4    | Meniu: Temporizare încălzitor auxiliar                      | 7         |
| 5.1.5    | Meniu: Încălzire și răcire                                  | 8         |
| 5.1.6    | Meniu: Încălzire                                            | 11        |
| 5.1.7    | Meniu: uscarea șapei                                        | 11        |
| 5.1.8    | Meniu: Apă caldă                                            | 12        |
| 5.1.9    | Meniu: Solar                                                | 13        |
| 5.1.10   | Meniu: Ventilație                                           | 14        |
| 5.1.11   | Meniu: Manager de energie                                   | 14        |
| 5.1.12   | Meniu: Instalație fotovoltaică                              | 14        |
| 5.1.13   | Meniu: Smart Grid                                           | 15        |
| 5.1.14   | Meniu: EEBus                                                | 15        |
| 5.1.15   | Setări pentru alte sisteme sau aparate                      | 15        |
| 5.1.16   | Restabilire setări instalator                               | 15        |
| 5.1.17   | Setări din fabrica                                          | 15        |
| 5.2      | Diagnoză                                                    | 16        |
| 5.2.1    | Meniu: Verificări funcționare                               | 16        |
| 5.2.2    | Meniu: Test comutat. înaltă pres.                           | 16        |
| 5.2.3    | Meniu: Defecțiuni                                           | 17        |
| 5.2.4    | Date de contact instalator                                  | 17        |
| 5.3      | Info                                                        | 17        |
| 5.4      | Prezentare generală sistem                                  | 18        |
| <b>6</b> | <b>Notificare privind protecția datelor</b>                 | <b>18</b> |
| <b>7</b> | <b>Remedierea defecțiunilor</b>                             | <b>19</b> |
| <b>8</b> | <b>Prezentare generală a Service</b>                        | <b>21</b> |

## 1 Istoric versiuni

Tabelul care urmează include o prezentare generală a versiunilor documentului și a versiunilor de software asociate.

| Data document             | Versiune software |
|---------------------------|-------------------|
| Septembrie 2024 (2024/09) | NF47.11           |
| August 2024 (2024/08)     | NF47.10           |
| Septembrie 2023 (2023/09) | NF47.09           |

Tab. 1

## 2 Explicarea simbolurilor și instrucțiuni de siguranță

### 2.1 Explicarea simbolurilor

#### Indicații de avertizare

În indicațiile de avertizare există cuvinte de semnalare, care indică tipul și gravitatea consecințelor care pot apărea dacă nu se respectă măsurile pentru evitarea pericolului.

Următoarele cuvinte de semnalare sunt definite și pot fi întâlnite în prezentul document:



#### PERICOL

**PERICOL** înseamnă că pot rezulta vătămări personale grave până la vătămări care pun în pericol viața.



#### AVERTIZARE

**AVERTIZARE** înseamnă că pot rezulta daune personale grave până la daune care pun în pericol viața.



#### PRECAUȚIE

**PRECAUȚIE** înseamnă că pot rezulta vătămări corporale ușoare până la vătămări corporale grave.

#### ATENȚIE

**ATENȚIE** înseamnă că pot rezulta daune materiale.

### Informații importante



Informațiile importante fără pericole pentru persoane și bunuri sunt marcate prin simbolul afișat Info.

### 2.2 Instrucțiuni generale de siguranță

#### ⚠ Indicații privind grupul țintă

Aceste instrucțiuni de instalare se adresează specialiștilor din domeniul instalațiilor de apă, încălzire și electrotehnică. Trebuie respectate indicațiile incluse în instrucțiuni. Nerespectarea poate conduce la daune materiale și/sau daune personale și pericol de moarte.

- ▶ Citiți instrucțiunile de instalare (generator termic, regulator pentru instalația de încălzire etc.) anterior instalării.
- ▶ Țineți cont de indicațiile de siguranță și de avertizare.
- ▶ Țineți cont de prevederile naționale și regionale, reglementările tehnice și directive.

### Utilizarea conform destinației

► Utilizați produsul exclusiv la reglarea instalațiilor de încălzire.

Orice altă utilizare nu este conform destinației. Daunele apărute în această situație nu sunt acoperite de garanție.

## 3 Date despre produs

Acesta este un manual original. Acest manual nu poate fi tradus fără aprobarea producătorului.

### 3.1 Declarație de conformitate

Acest produs corespunde în construcția și comportamentul său de funcționare cerințelor europene și naționale.

Prin intermediul marcatului CE este declarată conformitatea produsului cu toate prescripțiile legale UE aplicabile, prevăzute la nivelul marcatului.

Textul complet al declarației de conformitate este disponibil pe Internet: [www.bosch-homecomfort.ro](http://www.bosch-homecomfort.ro).

### 3.2 Descrierea produsului

Panoul de comandă este prevăzut cu un afișaj cu ecran tactil. Glisați cu degetul pe ecran pentru a comuta între opțiunile de meniu și apăsați pe afișaj pentru a selecta setările. Rolul panoului de comandă este de a controla pompa de caldură pentru max. 4 circuite de încălzire pentru încălzire și răcire și un circuit de încălzire a rezervorului pentru apă fierbinte, apă fierbinte solară și rezervă pentru încălzire centrală solară, aerisire controlată a încăperii și stație de apă potabilă.

- Panoul de comandă este prevăzut cu un program temporizat:
  - Sisteme de încălzire: pentru fiecare circuit de încălzire, 1 program temporizat cu 2 intervale de comutare pe zi.
  - Apă caldă: un program temporizat pentru încălzirea apei calde și un program temporizat pentru pompa de circulație a apei calde, fiecare cu câte 6 intervale de comutare pe zi.
- Unele elemente de meniu sunt specifice anumitor țări, fiind afișate numai dacă țara în care pompa de caldură este instalată a fost selectată în mod corespunzător din setări.

Destinația funcțională și implicit structura de meniu a panoului de comandă depind de configurația sistemului. Domeniile de reglare, setările implicite și domeniul de funcționare pot prezenta diferențe față de informațiile din aceste instrucțiuni, în funcție de sistemul instalat la fața locului.

În funcție de versiunea de software a panoului de comandă, mesajele de la nivelul afișajului pot fi diferite de mesajele specificate în acest manual.

- Dacă sunt instalate 2 sau mai multe circuite de încălzire/răcire, sunt disponibile setări necesare pentru fiecare circuit de încălzire/răcire.
- Dacă sunt instalate componente și module suplimentare de sistem, setările corespunzătoare sunt disponibile și necesare. Verificați modulul și documentația accesorie pentru setări specifice.

### 3.3 LED de stare

LED-ul din partea de sus a panoului de comandă utilizează diferite culori pentru a indica starea de funcționare a aparatului.

| Culoare LED | Stare de funcționare                                                      |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Verde       | Funcționare normală.                                                      |
| Galben      | Avertismente, erori de sistem fără blocare sau informații de întreținere. |
| Roșu        | Erori cu blocare.                                                         |

Tab. 2

## 3.4 Accesorii adiționale

Module funcționale și interfețe cu utilizatorul pentru sistemul de control EMS 2:

- **Interfață cu utilizatorul CR10/CR11:** telecomandă simplă.
- **Interfață cu utilizatorul CR10H/CR11H:** telecomandă simplă cu opțiunea de măsurare a umidității relative.
- **Telecomandă wireless CR20RF:** telecomandă simplă cu opțiunea de măsurare a umidității relative. K 30 RF/K 40 RF este necesar.
- **Telecomandă de sistem RT800:** telecomandă de confort, cu opțiunea de măsurare a umidității relative.
- **MM 100/MM 200:** modul pentru un circuit de încălzire/răcire cu supapă de amestecare.
- **MS 100:** modul pentru încălzirea apei calde solare.
- **MS 200:** modul pentru instalații solare avansate.
- **MU100:** modul pentru alarme externe.
- **K 30 RF / K 40 RF:** gateway pentru internet (WLAN) și modul radio pentru conexiune wireless.
- **Vent....:** aerisire controlată a încăperii (HRV).
- **Flow Fresh FF....:** stație de apă potabilă.

## 4 Punere în funcțiune



### AVERTIZARE

#### Pericol de opărire!

Deoarece se pot atinge temperaturi ale apei calde de peste 60 °C când clientul activează funcția suplimentară de apă caldă, dezinfecția termică sau încălzirea zilnică, este necesară instalarea unui dispozitiv de amestecare a temperaturilor.

### ATENȚIE

#### Deteriorări la nivelul pardoselii!

Pardoseala poate suferi deteriorări din cauza căldurii excesive.

- Pentru sisteme de încălzire prin pardoseală, asigurați-vă că nu depășiți temperatura maximă prevăzută pentru fiecare tip de pardoseală.
- Dacă este necesar, conectați un senzor de temperatură suplimentar la sursa de tensiune a pompei de circulație respective și la una dintre intrările externe.

### Prezentare generală a punerii în funcțiune

1. Asigurați-vă că conexiunile electrice (alimentarea electrică și cablurile de semnal) ale sistemului și ale accesoriilor sunt realizate corespunzător.
2. Efectuați codificarea modulelor accesorii și a automatizării încăperii (respectați instrucțiunile pentru modul și telecomandă).
3. Asigurați-vă că instalația de încălzire este complet umplută cu apă și aerisită.
4. Porniți sistemul.
5. Efectuați punerea în funcțiune a panoului de comandă (→ Capitolul Punerea în funcțiune a panoului de comandă).
6. Efectuați pași suplimentari de punere în funcțiune, conform descrierii din capitolul "Efectuarea de setări suplimentare pentru punerea în funcțiune".
7. Verificați setările din meniul de service și efectuați setările, dacă este necesar (→ Capitolul Meniul de service).
8. Remediați avertizările și defecțiunile afișate și resetați istoricul defecțiunilor.
9. Predarea sistemului (→ Capitolul Predarea sistemului).

#### 4.1 Punerea în funcțiune a panoului de comandă

Atunci când panoul de comandă este conectat pentru prima dată la alimentarea cu energie electrică, se lansează un expert de configurare. După finalizarea expertului, puteți să treceți la meniul Start sau să efectuați setări suplimentare în meniul de service.



Mai multe funcții sunt afișate numai dacă au fost activate sau dacă au fost instalate accesoriile relevante.



La fiecare instalare a sistemului, sunt afișate doar meniurile modulelor și componentelor instalate. Opțiunile de meniu disponibile pot fi diferite în funcție de țară sau de piață.

| Element de meniu           | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Limbă                      | Setați limba. Apăsați pe [Inainte].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Format dată                | Setați formatul datei. Alegeți între [ZZ.LL.AA], [LL/ZZ/AA]<br><b>sau</b><br>[AA-LL-ZZ]. Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                                                        |
| Data                       | Setați data. Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Ora                        | Setați ora. Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Verificare instalare       | Verificare: toate modulele și telecomanda sunt instalate și adresate? Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                                                                           |
| Asistent configurare       | Începeți analiza de sistem. Unitatea de comandă efectuează o verificare a sistemului și a tuturor modulelor accesorii conectate. Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                |
| Țara                       | Setați țara. Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Temp. ext. minimă          | Setați temperatura exterioară de dimensionare a sistemului. Aceasta este cea mai scăzută temperatură exterioară medie la nivelul regiunii relevante. Această setare influențează panta curbei de încălzire, fiind punctul în care sursa de căldură atinge cea mai înaltă temperatură a turului. Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni. |
| Instalație rezervor tampon | Selectați [Da] dacă este instalat un rezervor tampon. În caz contrar, selectați [Nu]. Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                                                           |

| Element de meniu                                    | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Derivație instalată                                 | Acest meniu este afișat dacă nu este instalat un rezervor tampon. Selectați [Da] dacă este instalată o derivație în sistem. În caz contrar, selectați [Nu]. Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Siguranță <sup>1)</sup>                             | Selectați siguranța principală care protejează pompa de căldură.<br>[16 A]   [20 A]   [25 A]   [32 A]. Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Temporizare încălzitor auxiliar                     | Alegeți tipul de rezistență termică electrică utilizat. [Niciunul]   [Rezistență electrică suplimentară]. Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Situație de montare                                 | Selectați tipul de casă pentru instalarea sistemului. Aceasta influențează afișarea funcțiilor "Concediu" în unitatea de comandă a sistemului și în telecomandă (afișarea funcțiilor sistemului în afara circuitului de încălzire atribuit). Regimul de casă multifamilială nu permite, de exemplu, ca un concediu sau eliberarea unei părți din casă să influențeze comportamentul de control al celeilalte părți a casei. <ul style="list-style-type: none"> <li>Casă unifamilială. Cu această setare, toate funcțiile sunt disponibile de la telecomandă.</li> <li>Casă multifamilială. Funcțiile care afectează toți rezidenții sunt ascunse în telecomandă, de exemplu, setările pentru apă caldă, al doilea circuit de încălzire, sistemul solar, programul de concediu "Concediu".</li> </ul> Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni. |
| Sistem de încălzire CI1                             | Selectați tipul de suprafețe de încălzire în circuitul de încălzire 1 [Radiatori]   [Încălzire prin pardoseală]. Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Funcție sistem CI1                                  | Selectați funcția pentru circuitul de încălzire 1. [Încălzire]   [Răcire]   [Încălzire și răcire]. Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Punct condensare circuit încălzireXXX <sup>2)</sup> | Setați dacă funcția de răcire trebuie să fie controlată de temperatura punctului de condensare. Atunci când este activat, regulatorul menține temperatura de referință pentru tur cu această valoare peste punctul de condensare calculat. Pentru această funcție este necesară o telecomandă cu senzor de umiditate. [Da]   [Nu]. Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>sau</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Tip sistem de încălzire CI1                         | Setați temperatura maximă a turului pentru circuitul de încălzire 1 și confirmați. <sup>3)</sup><br>Radiatori<br>Încălzire prin pardoseală<br>Selectați [Inainte] pentru a continua configurarea<br><b>-sau-</b><br>[Înapoi] pentru a reveni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Element de meniu                                                                                                                              | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatură referință Cl1                                                                                                                     | Setați temperatura de proiectare a turului pentru circuitul de încălzire 1 și confirmați. Temperatura de proiectare este temperatura dorită a turului la temperatura exterioară minimă.<br>Radiador   Încălzire prin pardoseală<br>Selectați [Înainte] pentru a continua configurarea sau [Înapoi] pentru a reveni. |
| Dacă sunt instalate mai multe circuite de încălzire, urmați această acțiune prin efectuarea setărilor pentru celelalte circuite de încălzire. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Apă caldă                                                                                                                                     | Setați tipul de preparare a apei calde. Neinstalat   Pompă de căldură                                                                                                                                                                                                                                               |
| Analiză sistem                                                                                                                                | Asistentul de configurare este finalizat cu succes. Salvați setările și comutați la ecranul principal sau continuați cu setările suplimentare?. selectați Salvare și închidere dacă se efectuează punerea în funcțiune sau selectați Setări detaliate pentru a efectua alte setări.                                 |

- 1) Acest meniu este afișat numai dacă este instalat un dispozitiv de protecție la alimentare.
- 2) Acest meniu este afișat numai dacă radiatorul și funcția Răcire sau Încălzire și răcire au fost selectate pentru circuitul de încălzire.
- 3) Setarea temperaturii maxime depinde de varianta unității interioare.

Tab. 3 Expertul de configurare

## 4.2 Setări suplimentare pentru punerea în funcțiune

Dacă funcțiile au fost dezactivate, opțiunile de meniu depășite nu mai sunt afișate.

Rețineți întotdeauna să salvați toate setările după finalizarea punerii în funcțiune. Pentru aceasta, apăsați pe **Salvare setări instalator** în meniul de service.

### 4.2.1 Setări importante pentru regimul de încălzire

De regulă, toate setările relevante sunt efectuate în timpul punerii în funcțiune. Totuși, dacă este necesar, în meniul de încălzire pot fi verificate și modificate alte setări.

- Verificați setările pentru circuitul 1 ...4 din meniu.
  - Setați **Curbă de încălzire** conform cerințelor sistemului.

### 4.2.2 Setări importante pentru modul Apă caldă

Setările efectuate în meniul pentru apă caldă trebuie să fie verificate și, dacă este necesar, reglate în timpul punerii în funcțiune. Aceasta este unica modalitate de a garanta funcționarea perfectă a modului de apă caldă.

- Verificați setările din meniul de apă caldă.

### 4.2.3 Setări importante pentru sisteme și unități suplimentare

Dacă sunt instalate sisteme sau unități speciale suplimentare, sunt afișate alte opțiuni de meniu, de ex., meniu ventilație, piscină sau solar.

Pentru a asigura funcționarea perfectă a acestora, observați documentația tehnică relevantă a sistemului sau a unității.

## 4.3 Verificarea valorilor monitorizate

Valorile monitorizate pot fi accesate din meniul Info sau prin intermediul butonului Informații. Acestea conțin informații despre supapele monitorizate și despre starea pompei de căldură, a sistemului, a componentelor constitutive și a accesoriilor, plus statistici.

## 4.4 Predarea sistemului

- Explicați-i clientului cum funcționează panoul de comandă și accesoriile și cum să le utilizeze.
- Informați clientul cu privire la setările existente.

## 4.5 Oprire

În mod normal, unitatea este pornită. Sistemul este oprit doar în scop de întreținere, de exemplu.



Prin stare de funcționare se înțelege că sistemul este complet dezactivat și că nu sunt active funcții de siguranță, cum ar fi protecția împotriva înghețului.

- Pentru oprirea temporară a sistemului:
  - Selectați opțiunea > **Meniu** din meniul Start
  - Selectați **Vizualizare expert** > **Pornit** pentru mai multe opțiuni de meniu.
  - Selectați **Operare standby** în listă
  - Apăsați pe **Da**
- Pentru pornirea sistemului:
  - Apăsați pe afișaj.
  - Selectați **Da**.
- Pentru a opri permanent sistemul: întrerupeți alimentarea cu energie electrică a întregului sistem și a tuturor elementelor BUS.



După o întrerupere de durată a alimentării sau după perioade lungi de nefuncționare, este necesară resetarea datei și a orei. Toate celelalte setări sunt salvate permanent.

## 4.6 Pornirea rapidă a pompei de căldură

- Pentru a deschide meniul de service, apăsați și mențineți butonul de meniu până la oprirea numărătorii inverse.
- Deschideți **Setări instalație**.
- Selectați **Pompă de căldură**.
- Selectați **Pornire rapidă compresor**.
- În cazul în care apare întrebarea **Porniți rapid compresorul?**, selectați **Da**.  
Funcția de pornire rapidă mărește necesarul de căldură, deci pompa de căldură pornește în cel mai scurt timp.

## 5 Meniu de service

- Mențineți apăsată tasta de meniu până la finalizarea numărătorii inverse (circa 5 secunde) pentru a accesa meniul de service.
  - Apăsați pe antet pentru a deschide meniul selectat, pentru a activa câmpul de introducere pentru o setare sau pentru a confirma o modificare.
  - Apăsați pe **↵** pentru a părăsi nivelul curent de meniu.
  - În unele meniuri, selectați **Da** sau **Nu** atunci când o setare a fost modificată.
  - La finalizarea tuturor setărilor, reveniți cu **↵** și selectați **Da** pentru a părăsi meniul de service.
- sau-
- **Nu** pentru a rămâne în meniul de service.



Valorile implicite sunt afișate cu **aldine**. La unele setări, valorile implicite sunt dependente de setarea de țară și de sursa de căldură care a fost selectată.

## 5.1 Setări de sistem

### 5.1.1 Începerea analizei de sistem

Unitatea de comandă detectează automat nodurile BUS instalate în sistem și adaptează setările de meniu și din fabrică în consecință.

- Pentru a deschide meniul de service, apăsați și mențineți apăsată tasta de meniu timp de circa 5 secunde.
- Deschideți meniul **Setări instalație > Punere în funcțiune**
- Setările nu necesită confirmare. La finalizarea tuturor setărilor din meniul selectat, apăsați ↩ pentru a reveni.

| Element de meniu     | Descriere                                                                                                                                                                      |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verificare instalare | Asigurați-vă că modulele accesorii și termostatele ambientale sunt instalate și adresate. Pentru a continua configurarea, selectați înainte. Selectați înapoi pentru a reveni. |

Tab. 4 Începerea analizei de sistem

### 5.1.2 Punerea în funcțiune a interfeței cu utilizatorul

Unitatea de comandă detectează automat nodurile BUS instalate în sistem și adaptează setările de meniu și din fabrică în consecință.

- Pentru a deschide meniul de service, apăsați și mențineți apăsată tasta de meniu timp de circa 5 secunde.
- Deschideți meniul **Setări instalație > Punere în funcțiune**.
- Setările nu necesită confirmare. La finalizarea tuturor setărilor din meniul selectat, apăsați ↩ pentru a reveni.

| Element de meniu <sup>1)</sup>    | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Țara                              | Setarea țării. Reveniți cu ↩.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Instalație rezervor tampon        | Selectați Da dacă este instalat un rezervor tampon. În caz contrar, selectați Nu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Derivație instalată               | Selectați Da dacă este instalată o derivație în sistem. În caz contrar, selectați Nu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Temporizare încălzitor auxiliar   | Selectați tipul de rezistență termică electrică utilizată. Niciunul   Rezistență electrică suplimentară. Reveniți cu ↩.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Siguranță                         | 16 A   20 A   25 A   32 A: setați dimensiunea siguranței care protejează pompa de căldură. Reveniți cu ↩.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Situație de montare               | Selectați tipul de casă în care este instalat sistemul. Aceasta influențează afișarea funcțiilor "Concediu" în unitatea de comandă a sistemului și în telecomandă (afișarea funcțiilor sistemului în afara circuitului de încălzire atribuit). Regimul de casă multifamilială nu permite, de exemplu, ca un concediu sau eliberarea unei părți din casă să influențeze comportamentul de control al celeilalte părți a casei. Casă unifamilială   Casă multifamilială. Reveniți cu ↩.<br>Aceasta influențează afișarea funcțiilor [Prezența] în regulatorul de sistem și în telecomandă (afișarea funcțiilor sistemului în afara circuitului de încălzire atribuit). |
| Circuit încălzire 1 <sup>2)</sup> | Neinstalat   Pompă de căldură   La modul: Setarea tipului de instalație a circuitului de încălzire 1. Reveniți cu ↩.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Apă caldă                         | Setați tipul de cilindru Apă caldă. Neinstalat   Rezervor cu spirale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Solar                             | Selectați Da dacă un sistem solar de încălzire este racordat la pompa de căldură. În caz contrar, selectați Nu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Ventilație                        | Selectați Da dacă o instalație de ventilare este racordată la pompa de căldură. În caz contrar, selectați Nu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Element de meniu <sup>1)</sup>                     | Descriere                                                                                                |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manager de energie                                 | Selectați Da pentru a activa sistemul de gestionare a energiei. Selectați Nu pentru a dezactiva funcția. |
| Pentru a închide Punere în funcțiune, selectați ↩. |                                                                                                          |

- 1) Unele setări vor fi vizibile numai pentru anumite variante sau combinații de sistem.
- 2) Se aplică pentru circuitele de încălzire 1 și 2.

Tab. 5 Punerea în funcțiune

### 5.1.3 Meniu: Pompă de căldură

În acest meniu se realizează setările speciale pentru pompa de căldură. Setările afișate sunt dependente de structura sistemului, de configurație și de accesoriile instalate.



Opțiunile de meniu Timp blocare 1 furnizor energie electrică sunt disponibile numai în meniul Intrare externă 1. Selectați timpul de blocare corespunzător în funcție de specificațiile EVU.

| Element de meniu                                                         | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vizualizare expert                                                       | Selectați Pornit pentru mai multe opțiuni de meniu. La livrare, meniul Vizualizare expert este setat la <b>Oprit</b> și sunt afișați numai parametrii cei mai importanți. Dacă parametrul este setat la Pornit, sunt afișați alți parametri configurabili.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Pornire rapidă compresor                                                 | Funcția de pornire rapidă mărește necesarul de căldură, deci pompa de căldură pornește în cel mai scurt timp (în funcție de faza de încălzire a compresorului).<br>► Selectați Da pentru o pornire rapidă.<br><b>-sau-</b><br>► Selectați Nu pentru a reveni fără a activa funcția.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Funcț.niv.scăzut zgomot                                                  | ► Regim de funcționare:<br>selectați Oprit pentru a dezactiva regimul silențios.<br>Selectați Auto pentru a activa regimul silențios la momentele de timp setate.<br>Selectați Pornit permanent dacă regimul silențios trebuie să fie activ în mod continuu.<br>► De la: selectați ora de început pentru regimul silențios.<br>► Până la: selectați ora de oprire pentru regimul silențios.<br>► Deconectare sub temperatura exterioară min.: selectați ora de temperatură minimă pentru regimul silențios.<br>► Reducere putere: setați procentul de reducere (%) din puterea de ieșire a compresorului. Selectați nivelul aplicabil:<br>– Nivel 1 (-30% putere max. compresor).<br>– Nivel 2 (-40% putere max. compresor).<br>– Nivel 3 (-50% putere max compresor).<br>– Nivel 4 (-60% putere max. compresor). |
| Dezghețare manuală                                                       | ► Se pornește forțat funcția de dezghețare a vaporizatorului la nivelul pompei de căldură.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Intrare externă 1...4<br>Sunt posibile diferite setări în fiecare meniu. | Un contact închis este detectat la intrarea externă ca Pornit în mod standard.<br>Când Intrare inversată este selectat, un contact deschis este selectat ca Pornit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Intrare externă 1                                                        | Timp blocare 1 furnizor energie electrică:<br>un semnal activ de la nivelul intrării externe împiedică funcționarea compresorului și a rezistenței electrice suplimentare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Element de meniu                | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Intrare externă 2               | Oprire reg.prod.apă caldă:<br>un semnal activ de la nivelul intrării externe împiedică funcționarea sistemului de apă caldă.<br><br>Oprire regim de încălzire:<br>un semnal activ de la nivelul intrării externe împiedică funcționarea în regim de încălzire.                                                                                                                                                                                                  |
| Intrare externă 3               | Protecție supraîncălz.CI1:<br>un semnal activ de la intrarea externă blochează regimul de încălzire și duce la afișarea de mesaje de eroare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Intrare externă 4               | Instalație fotovoltaică:<br>un semnal activ la intrarea externă activează controlul prin intermediul unui sistem fotovoltaic.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Dif. temp. încălzire TC3-TC0    | Setați diferența de temperatură de referință (delta) pentru fluidul solar.<br>[Radiator]  <br>[Încălzire prin pardoseală].<br><br>Turația pompei de circulație este controlată continuu pentru a obține o diferență specifică dintre intrare și ieșire.                                                                                                                                                                                                         |
| Dif. temp. răcire TC0-TC3       | Setați diferența de temperatură de referință (delta) pentru combustibil.<br><br>Turația pompei de circulație este controlată continuu pentru a obține o diferență specifică dintre intrare și ieșire.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Valoare nominală presiune PC1   | Ajustați setarea de presiune constantă a pompei circuitului de încălzire (mbar).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Regim alternant                 | ► Regim alternant încălz. apă caldă. Selectați Da pentru a comuta între regimul de încălzire și regimul de apă caldă. Selectați Nu pentru a nu comuta între regimul de încălzire și regimul de apă caldă.<br>► Durată maximă apă caldă. Setați durata maximă a regimului de apă caldă atunci când există un necesar de încălzire.<br>► Durată maximă încălzire. Setați durata maximă a regimului de încălzire caldă atunci când există un necesar de apă caldă. |
| Protecție anti-blocare a pompei | ► Pompa de căldură are o funcție de protecție pentru pompe și pentru supapele din pompa de căldură. Funcția de prevenire a blocării pompei rulează săptămânal. Setați ora din zi a funcției de prevenire a blocării pompei.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Funcție de aerisire             | ► Selectați Oprit pentru a dezactiva funcția de aerisire.<br>► Selectați Pornit pentru a activa funcția de aerisire. Dezactivarea este necesară după finalizarea aerisirii.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Presiune lucru minimă           | ► Setați presiunea de sistem minimă admisibilă a sistemului de încălzire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Presiune lucru optimă           | ► Setați presiunea de sistem optimă a sistemului de încălzire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Vană 3 căi în poziția de mijloc | ► Configurație implicită din fabrică. Această setare este necesară pentru umplerea/evacuarea aparatului.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Pompe LIN-bus                   | • PC0 conectat [Da]   [Nu].<br>• PC1 conectat [Da]   [Nu].<br>• PC2 conectat [Da]   [Nu].<br>• Mai mult...<br>– [Conectat cu PC0]   Conexiune întreruptă cu PC0<br>– [Conectat cu PC1]   Conexiune întreruptă cu PC1<br>– [Conectat cu PC2]   Conexiune întreruptă cu PC2                                                                                                                                                                                       |

Tab. 6 Setări pentru pompa de căldură

#### 5.1.4 Meniu: Temporizare încălzitor auxiliar

În acest meniu, puteți efectua setările pentru rezistența termică electrică. Aceste setări sunt accesibile numai dacă sistemul este conceput și configurat conform descrierii din acest document, iar unitatea utilizată acceptă această setare.

| Element de meniu             | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vizualizare expert           | Selectați Pornit pentru mai multe opțiuni de meniu. La livrare, Vizualizare expert este setat la <b>Oprit</b> și sunt afișați numai parametrii cei mai importanți. Dacă parametrul este setat la Pornit, sunt afișate toate setările.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Regim individual             | Selectați Da pentru a activa rezistența termică electrică din regimul autonom. Această funcție este utilizată dacă o pompă de căldură nu este racordată temporar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Rezist. electr. suplimentară | Meniul este afișat dacă rezistența termică electrică este selectată ca Rezist. electr. suplimentară în timpul punerii în funcțiune.<br>► Utilizare electrică. Selectați numărul de trepte posibile la funcționarea rezistenței termice electrice <b>-sau-</b> Selectați treapta pentru funcționarea în regim redus a rezistenței termice electrice.<br>► Limitare cu compresor. Setați puterea maximă a rezistenței termice electrice în timpul funcționării compresorului.<br>► Limitare fără compresor. Setați puterea maximă a rezistenței termice electrice la operarea fără compresor.<br>► Limitare în regim AC. Setați puterea maximă a rezistenței termice electrice în timpul regimului de apă caldă. |
| Numai încălzitor auxiliar    | Selectați Da pentru activare. Această setare blochează pompa de căldură (compresorul) astfel încât căldura de ardere și încălzirea apei calde să fie furnizate numai de rezistența termică electrică.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Blocare încălzitor auxiliar  | Selectați Da pentru activare. Această setare blochează rezistența termică electrică astfel încât căldura de ardere și încălzirea apei calde să fie furnizate numai de pompa de căldură (compresor). În cazul în care compresorul nu este disponibil, aparatul de încălzire auxiliar poate fi în continuare activat, pentru a asigura protecția împotriva înghețului și degivrarea, chiar dacă blocarea este activă.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Neinstalat                   | K x min<br>Rezistența termică electrică este activată în funcție de decalajul setat. Decalajul depinde de timp și de abaterea temperaturii turului de la valoarea setată. Confirmare <b>-sau-</b> Anulare , pentru a reveni la valoarea setată anterior.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Limitare maximă              | K<br>Selectați Pornit pentru a activa funcția, selectați Oprit pentru a dezactiva funcția.<br><br>Setați limita minimă între 0,1 și 10,0 K. Această setare specifică valoarea de când rezistența electrică suplimentară este blocată, sub temperatura maximă a turului pentru pompa de căldură, pentru a evita oprirea acesteia în timpul funcționării simultane.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Tab. 7 Setarea rezistenței termice electrice

### 5.1.5 Meniu: Încălzire și răcire

Meniu de setări generale pentru regimul de răcire și de încălzire.

| Element de meniu                  | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Setări instalație                 | <p>Comutare vară/iarnă: setările care urmează definesc comutarea sezonieră între regimul de încălzire pe timpul iernii și regimul de răcire pe timpul verii.<sup>1)2)</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Selectați Regim de funcționare: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Fără regim de încălzire, fără regim de răcire (vară): regim de vară.</li> <li>– Numai regim de încălzire</li> <li>– Numai regim de răcire</li> <li>– Comutare automată: comutare automată între regimul de încălzire sau de răcire în funcție de setările care urmează.</li> </ul> </li> <li>► Regim de încălzire până la: setați limita de temperatură pentru oprirea regimului de încălzire (regimul de vară este activat) [10...16...21 °C].</li> <li>► Dif.temp. pornire imediată: setați diferența față de temperatura exterioară pentru a comuta automat în regimul de încălzire, fără temporizatorul de întârziere [1...4...10 K].</li> <li>► Temporizare regim vară: setați timpul de întârziere pentru comutarea de la regimul de încălzire la regimul de vară [00:15...03:00...48:00 h].</li> <li>► Temporizare regim încălzire: setează timpul de întârziere de la regimul de vară la regimul de încălzire [00:15...03:00...48:00 h].</li> <li>► Regim de răcire oprit: setează limita de temperatură pentru pornirea regimului de răcire [20...23...35 °C].</li> <li>► Temporizare activare răcire: setează timpul de întârziere pentru comutarea de la regimul de vară la regimul de răcire [00:15...01:00...48:00 h].</li> <li>► Temporizare dezactivare răcire: setează timpul de întârziere pentru comutarea de la regimul de răcire la regimul de vară (încălzire și răcire oprite) [00:15...18:00...48:00 h].</li> <li>► Temp. ext. minimă: setați temperatura exterioară dimensionată a sistemului.</li> <li>► Amortizare tip clădire : selectați modul de proiectare a imobilului. Consultați capitolul următor. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Niciunul</li> <li>– <b>Ușor</b></li> <li>– Mediu</li> <li>– Greu</li> </ul> </li> <li>► Prioritate Cl1electați Da pentru a utiliza numai valoarea setată pentru circuitul de încălzire 1. Circuitul de încălzire 1 are prioritate și toate circuitele de încălzire suplimentare sunt restricționate de cerințele circuitului de încălzire 1. Orice circuit de încălzire suplimentar va fi încălzit numai dacă circuitul de încălzire 1 este încălzit.<br/>Selectați <b>-sau-</b><br/>Nu. Dacă este încălzit orice circuit de încălzire suplimentar, circuitul de încălzire 1 fără amestecare este, de asemenea, încălzit. Circuitul de încălzire 1 va avea o temperatură a turului egală cu cea mai ridicată temperatură a turului de la nivelul circuitelor de încălzire suplimentare.</li> <li>► Utilizați temperatura de intrare a aerului (numai pentru pompe speciale de căldură).<br/>Selectați Da pentru a utiliza temperatura de ventilație ca temperatura încăperii.<br/>Selectați <b>-sau-</b><br/>Nu.</li> </ul> |
| Circuit încălzire 1 <sup>3)</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Tip sistem de încălzire Cl1 <ul style="list-style-type: none"> <li>– Radiator</li> <li>– Încălzire prin pardoseală</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Element de meniu | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Alegeți Telecomandă. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Niciunul</li> <li>– CR10 / CR11</li> <li>– CR10H / CR11H</li> <li>– CR20RF</li> <li>– RT800</li> <li>– Reglare încăpere individuală</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Configurare reglare pe o singură încăpere. Se afișează numai dacă regulatorul individual al camerei este selectat ca telecomandă. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Setări Tip reglare. Dacă sunt instalate regulatoare individuale de cameră în camerele relevante, curba de căldură este calculată pe baza temperaturilor din camerele individuale. Selectați tipul de control pentru utilizarea cu regulatorul individual de cameră:<br/>Temperatură externă direcționată   Temp. ext. cu punct bază   În funcție de temp. cam. ind..</li> <li>– Selectați Conectare la reglare pe o singură încăpere. Stabilire conexiune. Afișarea de notificări privind procedura de stabilire a conexiunii și a configurației. Scanați codul QR cu aplicația de service pentru a configura camerele/termostatele individuale.</li> </ul> </li> </ul> |
|                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Funcție sistem Cl1 <ul style="list-style-type: none"> <li>– Selectați Doar încălzire pentru a opera sistemul numai în regim de încălzire.</li> <li>– Selectați Răcire pentru a opera sistemul numai în regim de răcire.</li> <li>– Selectați Încălzire și răcire pentru a opera sistemul în regim de încălzire și răcire.</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Cl1 cu amestecător Selectați [Da] în cazul în care circuitul de încălzire este mixt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Timp funcționare baterie amestec Cl1 Setări timpul de funcționare pentru amestecător.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Element de meniu | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  | <p>► Încălzire</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Curbă de încălzire. Selectați Temperatură externă direcționată</li> <li>– <b>-sau-</b> Temp. ext. cu punct bază</li> <li>– <b>-sau-</b> În funcție de temp. cam. ind..</li> <li>– Temp.max.C11. Setati temperatura maximă a turului pentru sistemul de încălzire.</li> <li>– Temperatură minimă tur. Opțional, setati temperatura minimă a turului.</li> <li>– Curbă de încălzire. Meniu pentru setarea grafică a curbei de încălzire.</li> <li>– Influența încăperii C11 Acest factor definește influența temperaturii măsurate a încăperii asupra temperaturii turului, prin deplasarea paralelă a curbei de încălzire. Cu cât această valoare este mai mare, cu atât mai puternică este ponderea abaterii și cu atât influența este mai mare.</li> <li>– Influenta Solara . Acest factor poate compensa influența luminii solare. Selectați Oprit pentru a dezactiva compensarea influenței luminii solare.</li> <li>– <b>-sau-</b> Selectați Pornit pentru a activa compensarea.</li> <li>– Offset temp. încăperei Reglați temperatura dacă temperatura curentă este percepută ca fiind prea redusă sau prea ridicată.</li> <li>– Protecție împotriva înghețului. Protecția împotriva înghețului are setări diferite: Oprit Încăperei (Numai cu regulator de încăperei) Ext. Înc &amp; Ext (Numai cu regulator de încăperei) Protecția împotriva înghețului va fi setată în funcție de temperatura selectată aici.</li> <li>– Temp. limită prot. îngheț Setati temperatura la care trebuie activată protecția împotriva înghețului.</li> <li>– Încălzire continuă sub. Selectați Da pentru activare.</li> <li>– <b>-sau-</b> Selectați Nu pentru a dezactiva. Setati temperatura exterioară de la care programul temporizat trebuie suprascris.</li> </ul> |

| Element de meniu | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  | <p>► Valoare presiune nominală pompă. Setati presiunea țintă a pompei pentru circuitul de încălzire:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Pentru Încălzire prin pardoseală [150...<b>250</b>...750].</li> <li>– Pentru Radiator [150...<b>200</b>...750].</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                  | <p>Regimul Răcire poate fi reglat cu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O telecomandă pentru încăperei cu un senzor de umiditate integrat pentru monitorizarea punctului de condensare.</li> <li>• O telecomandă pentru încăperei fără un senzor de umiditate integrat pentru regimul de răcire sub punctul de condensare <sup>4)</sup>.</li> <li>• Fără o telecomandă și monitorizarea punctului de condensare <sup>4)</sup>. Utilizarea funcționează în conformitate cu temperatura de referință pentru tur și cu un program temporizat opțional care poate fi configurat la nivelul consumatorului final.</li> </ul> <p>► Răcire<sup>5)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Decalaj dif. temp. încăp.: setati plaja de temperatură (histereză) față de temperatura de referință a încăperii pe telecomandă pentru pornirea și răcirea regimului de răcire [1...10 K]<sup>6)</sup>.</li> <li>– Punct de condensare: activați sau dezactivați calcularea punctului de condensare pe baza senzorului de umiditate din telecomandă pentru a determina temperatura de referință a turului activ<sup>7)</sup>.</li> <li>– Dif.temp.punct condens.. setati un decalaj pentru calculul punctului de condensare, dacă este necesar<sup>8)</sup>.</li> <li>– Tur ref.min.senz.umidit.: setati temperatura turului pentru răcire cu monitorizarea și calcularea punctului de condensare (răcire deasupra punctului de condensare). Pentru acest regim este necesară o telecomandă cu senzor de umiditate.</li> <li>– Tur referință minim fără senzor de umiditate: setati temperatura turului pentru răcire fără monitorizarea și calcularea punctului de condensare (răcire sub punctul de condensare <sup>4)</sup>). Pentru a regla regimul de răcire fără o telecomandă, configurați un program temporizat la nivelul consumatorului final.</li> </ul> |

- 1) Pentru a comuta la regimul de răcire în timpul verii, unul dintre circuitele de încălzire trebuie să fie configurat pentru regimul de răcire.
- 2) Pentru o funcționare eficientă a pompei de caldura, evitați comutarea regimului de funcționare (încălzire sau răcire) timp de o zi.
- 3) Setările afișate sunt aplicabile pentru toate circuitele de încălzire.
- 4) Asigurați-vă că sistemul este protejat împotriva condensatului.
- 5) În cazul în care circuitul de încălzire este setat la regimul Răcire sau Încălzire și răcire, se afișează meniul Răcire.
- 6) Se afișează numai dacă este instalată o telecomandă.
- 7) Se afișează numai dacă este instalată o telecomandă cu senzor de umiditate.
- 8) Se afișează numai dacă este activată calcularea Punct de condensare.

Tab. 8 Setări pentru încălzire/răcire

**Curbă de încălzire**

| Element de meniu   | Interval de reglare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Curbă de încălzire | <p>Există două variante ale curbei de încălzire pentru controlul în funcție de temperatura exterioară:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>► Tip reglare &gt; Temperatură externă direcționată<sup>1)</sup>: este o curbă de încălzire orientată în sus, bazată pe o alocare optimizată a temperaturii turului în funcție de temperatura exterioară. Trebuie setate numai temperatura dorită și temperatura maximă. Această variantă este setată ca implicită și este adecvată pentru cazurile comune de utilizare.</li><li>► Tip reglare &gt; Temp. ext. cu punct bază: temperatura exterioară cu punct de bază este o setare clasică pentru curba de încălzire, care furnizează mai multe opțiuni pentru conformitatea la cerințele clădirilor individuale. Această curbă de încălzire are o bază și un punct final. Pe durata perioadei de tranziție, instalatorul poate seta un punct de confort pentru creșterea ușoară a curbei de încălzire.</li></ul> <p>Punctul de bază este temperatura turului care se atinge la o temperatură a aerului exterior de 20°C. Punctul final este temperatura turului care este atinsă la temperatura exterioară minimă a aerului din regiune, motiv pentru care afectează panta curbei de încălzire.</p> <p>Punctul de confort permite creșterea temperaturii turului pe durata perioadei de tranziție primăvară/toamnă. Opțional, utilizatorul poate seta o limită minimă de temperatură a turului în ambele tipuri de control cu compensare climatică (setarea temperaturii minime a turului = On (Pornit)).</p> |

1) Această variantă a curbei de căldură nu este disponibilă pentru toate țările. Dacă nu este disponibilă, nu va fi afișată în panoul de comandă al sistemului.

Tab. 9 Meniu pentru setarea curbei de încălzire



Dacă este selectată o temperatură constantă a turului mai mare de 45 °C, durata de viață a aparatului poate fi afectată.

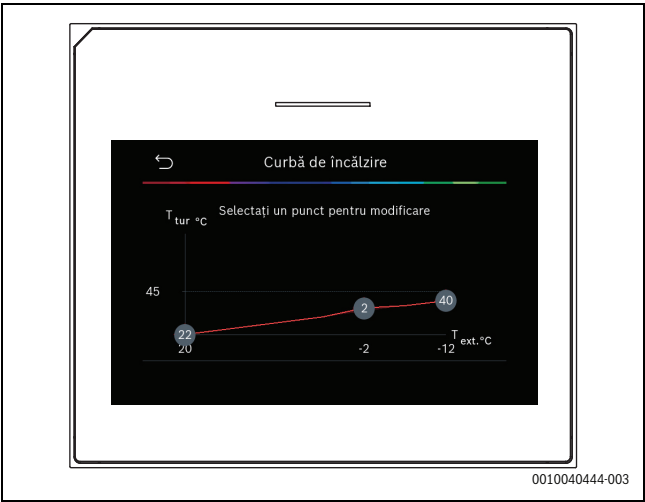


Fig. 1 Ecran de pornire pentru setarea curbei de încălzire pentru tipul de reglare a temperaturii exterioare cu punct de bază (și punct de confort)

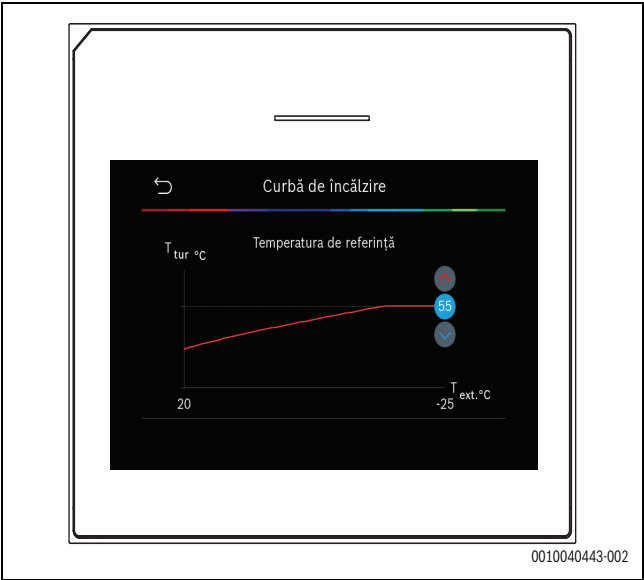


Fig. 2 Reglați punctul final (numai dacă tipul de reglare este setat la temperatură exterioară cu punct de bază)

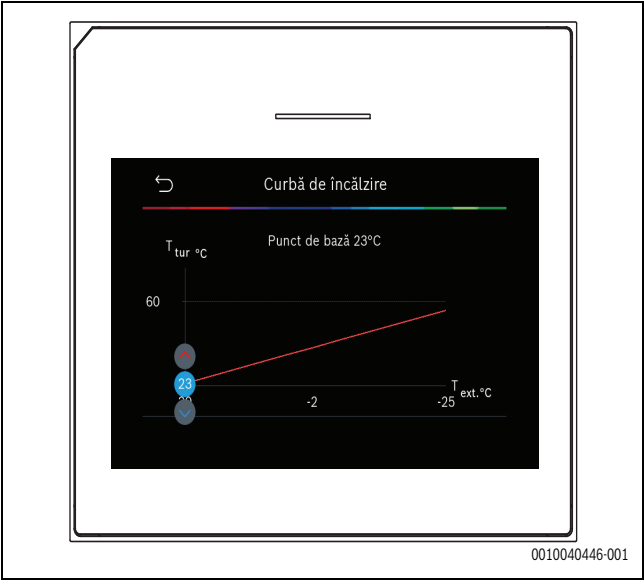


Fig. 3 Reglați punctul de bază

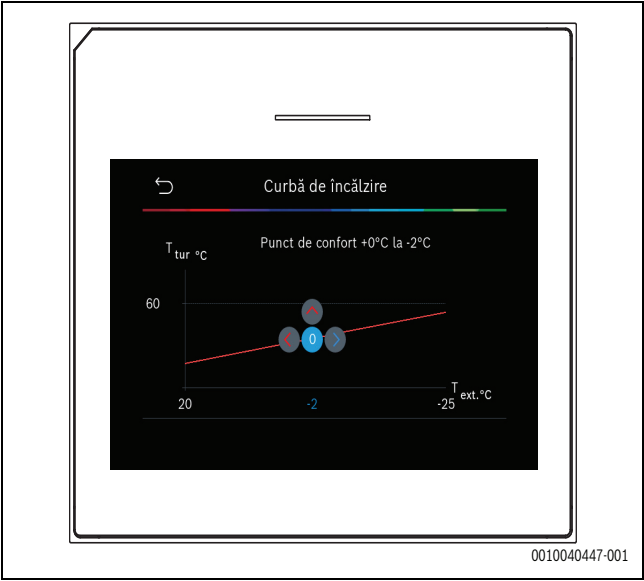


Fig. 4 Reglați punctul de confort (numai dacă tipul de reglare este setat la temperatură exterioară cu punct de bază)

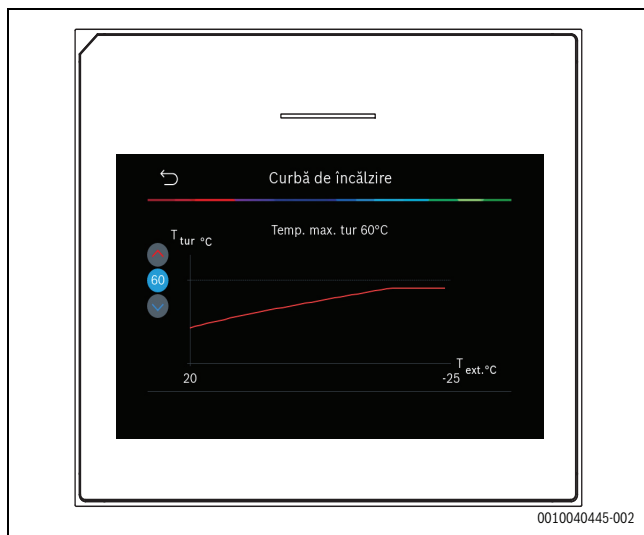


Fig. 5 Reglați temperatura maximă a turului

### 5.1.6 Meniu: Încălzire

#### Tip de imobil

Dacă amortizarea termică este activă, se efectuează reglaje pentru a compensa fluctuațiile temperaturii exterioare în funcție de tipul de imobil. Amortizarea termică (reglare) a temperaturii exterioare permite sistemului de control să ia în considerare inerția termică a masei imobilului pentru curba termică.

| Element de meniu                      | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ușor (capacitate mică de acumulare)   | <b>Tip</b><br>de ex., clădire din beton preturnat, structuri de tip stâlp și grindă, structuri din lemn<br><b>Putere calorică</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Amortizare redusă a temperaturii exterioare</li> <li>Creștere rapidă a temperaturii turului</li> </ul> |
| Mediu (capacitate medie de acumulare) | <b>Tip</b><br>de ex., clădire din blocuri de beton goale la interior (setare standard)<br><b>Putere calorică</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Grad mediu de amortizare a temperaturii exterioare</li> <li>Creștere medie a temperaturii turului</li> </ul>            |
| Greu (capacitate mare de acumulare)   | <b>Tip</b><br>De ex. casă de cărămidă<br><b>Putere calorică</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Amortizare ridicată a temperaturii exterioare</li> <li>Creștere lentă a temperaturii turului</li> </ul>                                                                  |

Tab. 10 Setări pentru tipul de imobil

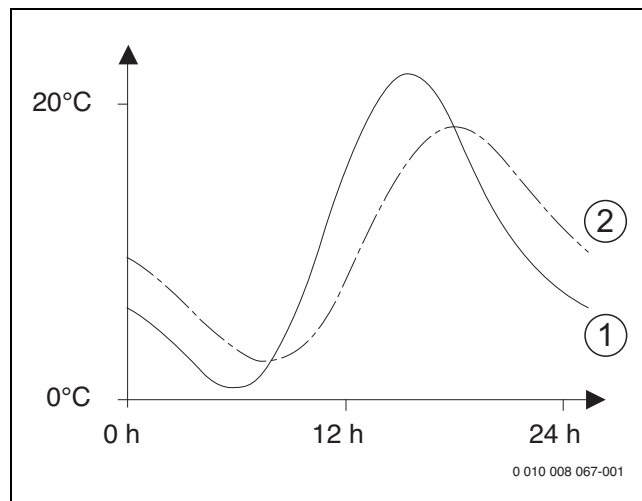


Fig. 6 Exemplu de temperatură exterioară adaptată:

- [1] Temperatură exterioară curentă
- [2] Temperatură exterioară ajustată

### 5.1.7 Meniu uscare a șapei

Acest meniu este disponibil numai dacă cel puțin un circuit de încălzire prin pardoseală este instalat și reglat la nivelul sistemului.

Un program de uscare a șapei este setat pentru circuitul de încălzire selectat sau pentru întregul sistem de încălzire în acest meniu. Pentru a usca o nouă șapă, sistemul de încălzire rulează o dată programul de uscare a șapei în mod automat.

După o pană de curent sau o oprire a pompei de căldură, interfața cu utilizatorul continuă ca de obicei, cu programul de uscare a șapei. Totuși, perioada în care este întreruptă alimentarea cu energie electrică nu trebuie să depășească durata rezervei de energie a interfeței cu utilizatorul ( $\geq 4$  h) sau durata maximă de întrerupere setată.

#### ATENȚIE

#### Pericol de daune sau deteriorare a șapei!

- La instalațiile cu mai multe circuite, această funcție poate fi utilizată numai în combinație cu un circuit mixt de încălzire.
- Setați uscare a șapei conform indicațiilor producătorului șapei.
- Verificați zilnic instalațiile, chiar dacă este activă funcția de încălzire a șapei, și completați procesul-verbal prescris.

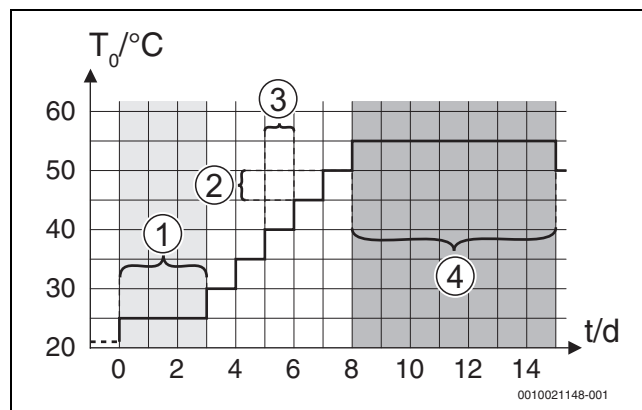


Fig. 7 Proces de uscare a șapei cu setări din fabrică în faza de încălzire

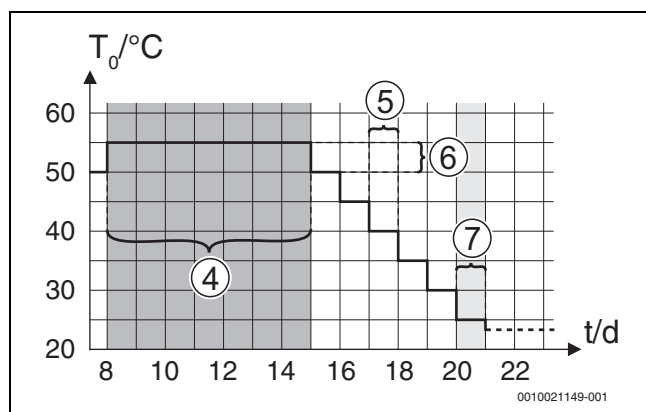


Fig. 8 Proces de uscare a șapei cu setări din fabrică în faza de răcire

**Legendă pentru Fig. 7 și Fig. 8:** $T_0$  Temperatură tur $t$  Timp (în zile)

| Element de meniu                | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uscare șapă                     | Da: sunt afișate setările necesare pentru uscarea șapei.<br>Nu: uscarea șapei nu este activă și setările nu sunt afișate (setare din fabrică).                                                                                                                                                                                                          |
| Timp aștept. înainte por.       | Omitere: programul de uscare a șapei pornește imediat pentru circuitele de încălzire selectate.<br>[1 ... 50] zile: programul de uscare a șapei pornește după intervalul de așteptare setat. Circuitele de încălzire selectate sunt oprite în intervalul de așteptare, iar protecția împotriva înghețului este activă (→ Fig. 7, timp anterior zilei 0) |
| Durată fază start               | Omitere: fără fază de pornire.<br>[1 ... 3 ... 30] zile: setare pentru intervalul de timp dintre începutul fazei de pornire și următoarea fază.                                                                                                                                                                                                         |
| Temperatură fază start          | [20 ... 25 ... 55] °C: temperatura turului în timpul fazei de pornire.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Increment fază încălzire        | Omitere: nu are loc faza de pornire.<br>[1 ... 10] zile: setare pentru intervalul de timp dintre etapele (treptele) din faza de încălzire.                                                                                                                                                                                                              |
| Dif. temp. în faza de încălzire | [1 ... 5 ... 35] K: diferență de temperatură între etapele din faza de încălzire.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Durată fază oprire              | [1 ... 7 ... 99] zile: intervalul de timp dintre începutul fazei de menținere (intervalul în care se păstrează temperatura maximă pentru uscarea șapei) și următoarea fază.                                                                                                                                                                             |
| Temperatură fază oprire         | [20 ... 55] °C: temperatura turului în timpul fazei de menținere (temperatură maximă).                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Increment fază de răcire        | Omitere: nu are loc faza de răcire.<br>[1 ... 10] zile: setare pentru intervalul de timp dintre etapele (treptele) din faza de răcire.                                                                                                                                                                                                                  |
| Dif. temp. în faza de răcire    | [1 ... 5 ... 35] K: diferență de temperatură între etapele din faza de răcire.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Durată fază finală              | Omitere: nu are loc faza finală.<br>Pornit permanent: nu este definit niciun timp de încheiere pentru faza finală.<br>[1 ... 30] zile: setare pentru intervalul de timp dintre începutul fazei finale (ultima treaptă a temperaturii) și încheierea programului de uscare a șapei.                                                                      |
| Temperatură fază finală         | [20 ... 25 ... 55] °C: temperatura turului în timpul fazei finale.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Element de meniu                           | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Într. max. fără defecțiune                 | [2 ... 12 ... 24] h: durata maximă a unui interval de întrerupere pentru un program de uscare a șapei (de ex. prin oprirea programului de uscare a șapei sau din cauza unei întreruperi de curent) până la afișarea unui mesaj de eroare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Uscare șapă instalație                     | Da: uscarea șapei este activă pentru toate circuitele de încălzire ale sistemului.<br><b>Atenție:</b> nu este posibilă selectarea unor circuite de încălzire individuale. Încălzirea apei calde nu este posibilă. Este dezactivată afișarea meniurilor și a elementelor de meniu cu setări pentru apa caldă.<br>Nu: uscarea șapei nu este activă pentru toate circuitele de încălzire.<br><b>Atenție:</b> este posibilă selectarea unor circuite de încălzire individuale. Încălzirea apei calde este posibilă. Sunt activate meniurile și elementele de meniu cu setări pentru apa caldă. |
| Funcție de șapă circuit de încălzire 1 ... | Da   Nu: setare care specifică dacă funcția de uscare a șapei este activă în circuitul de încălzire selectat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Stop                                       | Da   Nu: setare care specifică dacă uscarea șapei trebuie sau nu întreruptă temporar. Dacă s-a depășit durata maximă de întrerupere, se afișează un mesaj de eroare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

Tab. 11 Setările din meniul Uscare șapă (Fig. 7 și 8 afișează setarea din fabrică a programului de uscare a șapei)

**5.1.8 Meniu: Apă caldă**

În acest meniu sunt posibile setări pentru apa caldă. Aceste setări sunt accesibile numai dacă sistemul este conceput și configurat conform descrierii din acest document, iar unitatea utilizată acceptă această setare.

Efectuați cu regularitate dezinfectia termică pentru a extermina agenții patogeni (de ex., legionella). Este posibil să existe prevederi legale speciale privind dezinfectarea termică a sistemelor de apă caldă de dimensiuni mai mari.



Regimul de apă caldă este activ în starea de livrare a aparatului.

- ▶ Dacă nu este instalat un sistem de apă caldă, dezactivați regimul de apă caldă în timpul punerii în funcțiune.



Setările pentru intervale și valorile implicite pentru apă caldă sunt dependente de combinația instalată de pompă de caldură și unitate interioară, motiv pentru care nu sunt indicate aici.

- ▶ Consultați manualul unității interioare respective pentru interval și valorile implicite.



Dacă este instalat un senzor de temperatură (TW1) în rezervorul de depozitare pentru apă caldă, pregătirea apei calde este solicitată de îndată ce temperatura reală a TW1 scade sub temperatura de pornire selectată.

Dacă un al doilea senzor de temperatură (TW2) este instalat în partea de sus a boilerului, în scopuri de confort, pregătirea apei calde este, de asemenea, solicitată de îndată ce temperatura de la TW2 scade sub o valoare aflată deasupra temperaturii de pornire selectate.

În timpul punerii în funcțiune, se pot selecta diferite opțiuni pentru încălzirea apei calde, Neinstalat | Pompă caldura.

| Element de meniu                                                                                       | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Meniuri care sunt afișate atunci când încălzirea apei calde a fost selectată cu <b>Pompă caldura</b> . |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Vizualizare expert                                                                                     | Selectați Pornit pentru mai multe opțiuni de meniu. La livrare, meniul Vizualizare expert este setat la <b>Oprit</b> și sunt afișați numai parametrii cei mai importanți. Dacă parametrul este setat la Pornit, sunt afișați alți parametri configurabili.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Temperatură                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Temperatură pornire confort. Setati valoarea necesară.</li> <li>▶ Temperatură oprire confort. Setati valoarea necesară.</li> <li>▶ Temperatură de pornire Eco. Setati valoarea necesară.</li> <li>▶ Temperatură oprire Eco</li> <li>▶ Temperatură de pornire Eco+. Setati valoarea necesară.</li> <li>▶ Temperatură oprire Eco+</li> <li>▶ Apă caldă extra. Setati valoarea necesară.</li> <li>▶ Temp.pornire.man.ener.. Setati valoarea necesară.<sup>1)</sup></li> <li>▶ Temperatură oprire manager energie. Setati valoarea necesară.<sup>1)</sup></li> </ul>                                                                                                                                                                                                     |
| Dezinfecție termică                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Automat. Selectați Pornit pentru a activa dezinfecția automată.</li> <li>-sau-</li> <li>Selectați Oprit pentru a activa dezinfecția automată.</li> <li>▶ Zilnic/ziua săptămânii. Dacă dezinfecția termică trebuie efectuată zilnic, setați la Zilnic.</li> <li>-sau-</li> <li>Selectați o zi din săptămână când trebuie efectuată dezinfecția termică.</li> <li>▶ Ora de pornire. Selectați ora de pornire necesară pentru dezinfecția termică.</li> <li>▶ Temperatură. Selectați temperatura necesară pentru dezinfecția termică.</li> <li>▶ Durată menținere caldura. Selectați conservarea temperaturii între [0,0...<b>1,0</b>...3,0] ore.</li> <li>▶ Durată maximă. Selectați durata maximă pentru dezinfecția termică între [2...<b>3</b>...4] ore.</li> </ul> |
| Încălzire ziln.                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Selectați Nu pentru a dezactiva sistemul de încălzire zilnică a apei calde.</li> <li>-sau-</li> <li>Selectați Da pentru a activa sistemul de încălzire zilnică a apei calde.</li> <li>▶ Ora. Setati ora necesară pentru încălzirea zilnică a apei calde.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Element de meniu                    | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Circulație apă caldă                | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Selectați Oprit pentru a dezactiva circulația apei calde.</li> <li>-sau-</li> <li>Selectați Pornit pentru a activa circulația apei calde.</li> <li>▶ Selectați Regim funcționare încălzitor auxiliar. Oprit, Pornit, Temperatură referință apă caldă Automat</li> <li>▶ Frecvență comutări. Selectați funcționarea continuă</li> <li>-sau-</li> <li>Selectați numărul necesar de intervale pe oră [1...<b>4</b>...6]. Un interval durează 3 minute.</li> </ul> |
| Dif.temp.CONFOR RT pentru încărcare | Setati diferența de temperatură de încărcare (TC1-TW1) pentru regimul confort.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Dif.temp.ECO pentru încărcare       | Setati diferența de temperatură de încărcare (TC1-TW1) pentru regimul ECO.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Dif.temp.ECO+ pentru încărcare      | Setati diferența de temperatură de încărcare (TC1-TW1) pentru regimul ECO+.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

1) Disponibil dacă un program de gestionare a energiei este conectat și configurat.

Tab. 12 Setări pentru încălzirea apei calde cu pompa de caldura

### 5.1.9 Meniu: Solar

În acest meniu sunt disponibile setările pentru sistemul de încălzire solar (vezi → Tab. 13 "Prezentare generală a setărilor pentru sistemele de încălzire solare"). Țineți cont de informațiile adiționale privind setările și funcțiile din documentația tehnică a modulelor solare.

Pentru a deschide acest meniu, accesați Service > Solar.



Aceste setări sunt disponibile numai dacă sistemul este conceput și configurat în consecință și unitatea utilizată acceptă aceste setări.

| Element de meniu            | Descriere                                                                                        |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modul extindere solar       | Selectați Pornit pentru a activa modulul de expansiune solar pentru sistemul de încălzire solar. |
|                             | -sau-                                                                                            |
|                             | Selectați Oprit pentru a dezactiva.                                                              |
| Configurație solară actuală | Afișează configurația curentă a sistemului de încălzire solar.                                   |

| Element de meniu               | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modificare configurație solară | <p>Selecți Confirma pentru a edita configurația sistemului de încălzire solar.</p> <p>-sau-</p> <p>Selecți Anulare pentru a reveni.</p> <p>Pentru a selecta configurația de sistem necesară și pentru a adăuga opțiuni, parcurgeți opțiunile de meniu.</p> <p>Selecți Adăugare element pentru a adăuga componentele selectate.</p> <p>-sau-</p> <p>Selecți Oprire adăugare pentru a finaliza. Opre adăugare</p> <p>Selecți Completare config. dacă configurarea sistemului de încălzire solar a fost finalizată.</p> |
| Setări                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Circuit solar.</li> <li>► Rezervor (disipator termic). Efectuați setările pentru rezervorul de acumulare, schimbătorul de căldură sau piscina instalată în circuitul solar.</li> <li>► Aport solar. În acest meniu se pot configura setări pentru recuperarea energiei și câștigul estimat de energie solară. Valorile pot fi resetate.</li> </ul>                                                                                                                          |

Tab. 13 Prezentare generală a setărilor pentru sistemele de încălzire solare

| Element de meniu     | Descriere                                                                                     |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pornire sistem solar | Selecți Pornit pentru a activa sistemul de încălzire solar. Selecți Oprit pentru a dezactiva. |

Tab. 14 Setări pentru sistemele de încălzire solare

### 5.1.10 Meniu: Ventilație

În acest meniu sunt disponibile setările Ventilație. Țineți cont de informațiile adiționale privind setările și funcțiile din documentația tehnică a modulelor Vent... (aerisire controlată a încăperii). Unele setări vor apărea numai dacă Vizualizare expert este comutat Pornit.



Aceste setări sunt disponibile numai dacă sistemul este conceput și configurat în consecință și dacă este conectat un aparat de ventilație compatibil.

| Element de meniu               | Descriere                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vizualizare expert             | Selecți Pornit pentru mai multe opțiuni de meniu. La livrare, meniul de instalare este setat la <b>Oprit</b> și sunt afișați numai parametrii cei mai importanți. Dacă parametrul este setat la Pornit, sunt afișați alți parametri configurabili. |
| Tip de echipament              | <ul style="list-style-type: none"> <li>► 100</li> <li>► 101</li> <li>► 260</li> <li>► 261</li> </ul>                                                                                                                                               |
| Debit volumic nominal          | Setați valoarea necesară în funcție de documentul de planificare [0... <b>100</b> ...1000 m³/h].                                                                                                                                                   |
| Protecție împotriva înghețului | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Interval</li> <li>► Dezechilibru</li> <li>► Preîncălzitor electric</li> </ul>                                                                                                                             |

Tab. 15 Prezentare generală a setărilor Ventilație

### 5.1.11 Meniu: Manager de energie

În acest meniu sunt disponibile setările **Manager de energie**. Țineți cont de informațiile adiționale privind setările și funcțiile din documentația tehnică a programului de gestionare a energiei.



Dacă este disponibilă energie fotovoltaică și este instalat un rezervor tampon cu toate circuitele de încălzire mixte și Temperatură tur max. de referință rezervor tampon este dezactivat, rezervorul tampon va fi încălzit la temperatura maximă a pompei de căldură.

| Element de meniu                                  | Descriere                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Creștere temp.dorită la încălzire                 | Setați temperatura maximă admisibilă a încăperii pentru încălzire.                                                                                                                                     |
| Scăderea temperaturii dorite la răcire            | Setați temperatura minimă admisibilă a încăperii pentru răcire.                                                                                                                                        |
| Temperatură tur max. de referință rezervor tampon | Setați temperatura maximă a rezervorului tampon dacă regimul de surplus FV este activ [40... <b>60</b> ...80].                                                                                         |
| Răcire numai cu energie FV                        | <p>Selecți Pornit</p> <p>-sau-</p> <p>Selecți Oprit</p> <p>Dacă această setare este comutată la Pornit, pompa de căldură utilizează curentul în exces de la Instalație fotovoltaică pentru răcire.</p> |
| Temperatură pornire apă caldă                     | Setați valoarea pentru a defini temperatura de pornire pentru apa caldă.                                                                                                                               |
| Temperatură oprire apă caldă                      | Setați valoarea pentru a defini temperatura de oprire pentru apa caldă.                                                                                                                                |

Tab. 16 Prezentare generală a setărilor Manager de energie

### 5.1.12 Meniu: Instalație fotovoltaică

Efectuați setările specifice pentru sistemul fotovoltaic (FV) în acest meniu. Aceste setări sunt disponibile numai dacă sistemul este conceput și configurat în mod corespunzător, iar tipul de aparat folosit este compatibil cu o astfel de setare.



Dacă este disponibilă energie fotovoltaică și este instalat un rezervor tampon cu toate circuitele de încălzire mixte și Temperatură tur max. de referință rezervor tampon este dezactivat, rezervorul tampon va fi încălzit la temperatura maximă a pompei de căldură.

| Element de meniu                                  | Descriere                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Creștere temp.dorită la încălzire                 | Dacă regimul de încălzire este activ, surplusul de energie disponibil în sistemul FV poate fi utilizat pentru încălzire. Setați valoarea care definește cu cât poate crește temperatura încăperii [0...5] K. |
| Temperatură tur max. de referință rezervor tampon | Setați temperatura maximă a rezervorului tampon dacă regimul de surplus FV este activ [40... <b>60</b> ...80].                                                                                               |

| Element de meniu                       | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Confort apă caldă crescut              | Energia disponibilă în sistemul FV este utilizată pentru apa caldă.<br>[Da]   [Nu]<br>Dacă această setare este activată, apa caldă este încălzită la temperatura setată pentru regimul de funcționare pentru apă caldă [Confort].<br>Este posibilă revenirea la regimul standard Apă caldă, Eco, în meniul corespunzător.<br>Dacă programul de concediu este activ, apa nu va fi încălzită pe durata perioadei definite. |
| Scăderea temperaturii dorite la răcire | [Da]: energia disponibilă la nivelul sistemului FV este utilizată pentru răcire dacă sistemul funcționează în regim de răcire.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Răcire numai cu energie FV             | Regimul de răcire este activat numai dacă este disponibilă energie în sistemul fotovoltaic.<br>[Da]   [Nu]<br>Dacă programul de concediu este activ, funcția de răcire este oprită.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Putere max.pt.compresor                | Setați puterea maximă pentru operarea compresorului dacă regimul FV este activat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Tab. 17 Setări din meniul de date ale sistemului FV

### 5.1.13 Meniu: Smart Grid

Efectuați setările specifice pentru rețeaua inteligentă în acest meniu. Aceste setări sunt disponibile numai dacă sistemul este conceput și configurat în mod corespunzător, iar tipul de aparat folosit este compatibil cu o astfel de setare.



Dacă este disponibilă energie din rețeaua inteligentă și este instalat un rezervor tampon cu toate circuitele de încălzire mixte, rezervorul tampon va fi încălzit la temperatura maximă a pompei de căldură.

| Element de meniu          | Domeniu de reglare: descrierea funcției                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Creștere opțională        | [0...5] K<br>Setați valoarea maximă cu care poate crește temperatura încăperii.                                                                                                                                                       |
| Creștere forțată          | [2...5] K<br>Setați valoarea maximă la care este forțată să crească temperatura încăperii.                                                                                                                                            |
| Confort apă caldă crescut | [Da]   [Nu]<br>Dacă această setare este activată, apa caldă este încălzită la temperatura setată pentru regimul de funcționare cu apă caldă [Confort]. Dacă este activat programul pentru concediu, funcția de încălzire este oprită. |

Tab. 18 Setări din meniul de date ale rețelei inteligente

### 5.1.14 Meniu: EEBus

Setările EEBus sunt vizibile dacă sistemul de răcire este compatibil cu EEBus și cu funcționalitatea asociată de limitare a puterii.

| Element de meniu    | Descriere                                                                     |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Punere în funcțiune | Configurați conexiunea la EEBus în timpul punerii în funcțiune. <sup>1)</sup> |

1) Aceeași configurare pentru punerea în funcțiune a EEBus este disponibilă în meniul consumatorului final.

Tab. 19 Prezentare generală a setărilor din meniul EEBus

Pentru informații suplimentare despre EEBus și soluțiile care sunt disponibile, consultați [sector coupling web page](#).



Fig. 9

### 5.1.15 Setări pentru alte sisteme sau aparate

Dacă la nivelul sistemului sunt instalate alte sisteme sau dispozitive specifice, vor fi disponibile elemente de meniu suplimentare.

În funcție de sistemul sau de aparatul instalat și de ansamblurile sau de componentele asociate, se pot efectua diferite setări.

Țineți cont de informațiile adiționale privind setările și funcțiile din documentația tehnică a sistemului sau aparatului respectiv.

Sunt disponibile următoarele sisteme și elemente de meniu suplimentare:

- Reglare încăpere individuală: termostat ambiental individual.
- CR11: modul universal Bosch

### 5.1.16 Restabilire setări instalator

Selecționați Restabilire setări instalator pentru a reveni la setările efectuate în timpul punerii în funcțiune și salvate ca setări de instalator. Selecționați Da pentru a confirma. Selecționați Nu pentru a reveni fără resetare.

### 5.1.17 Setări din fabrică

Selecționați Setări din fabrică pentru a reveni la setările din fabrică. Selecționați Da pentru a confirma. Selecționați Nu pentru a reveni fără resetare.

## 5.2 Diagnoză

### 5.2.1 Meniu: Verificări funcționare

Componentele active ale sistemului de încălzire pot fi testate individual prin intermediul meniului Verificări funcționare. Setarea funcției **Activare verificări funcționare** din acest meniu la Da anulează regimul normal de operare al întregii instalații. Toate setările vor fi salvate. Setările din acest meniu au numai caracter temporar. Dacă în cazul **Activare verificări funcționare** opțiunea Nu este setată sau dacă meniul Verificări funcționare este închis, setările salvate sunt aplicate din nou. Funcțiile disponibile și setările posibile variază în funcție de sistemul instalat.

Pentru a efectua verificările funcționale, sunt setați parametrii pentru fiecare componentă individuală. Pentru a verifica dacă compresorul, amestecătorul, pompa sau vana cu 3 căi reacționează corect, este verificat comportamentul componentelor individuale.

| Element de meniu                | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Activare verificări funcționare | Selectați Da pentru a activa Verificări funcționare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Pompă de caldura                | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ PC0 pompă primară circuit de încălzire. Porniți sau opriți pompa circuitului de încălzire.</li> <li>▶ Turație PC0. Viteza pompei poate fi modificată prin reglarea procentajului. 100 % = viteză maximă.</li> <li>▶ Vană 3 căi apă caldă VW1. Cu Încălz. ventilul de comutare este setat la regimul de încălzire. Selectați Apă caldă pentru a seta regimul de apă caldă.</li> <li>▶ Test circuit agent frigorigen. Dacă este selectată opțiunea Pornit, componentele active ale circuitului de răcire sunt controlate una câte una prin deschiderea/închiderea supapelor de expansiune.</li> <li>▶ Compresor. Selectați Pornit pentru a activa compresorul.</li> <li>▶ Inversor suflantă de răcire. Selectați Pornit pentru a activa ventilatorul de răcire.</li> <li>▶ Evacuare/Umplere. Această funcție este utilizată la golirea sau umplerea cu agent frigorigen și deschide supapele de expansiune. Selectați Da pentru activare.</li> <li>▶ Ieșire răcire activă</li> <li>▶ Încălzitor auxiliar treapta 1. Selectați Pornit pentru a activa prima treaptă a rezistenței termice electrice.</li> <li>▶ Încălzitor auxiliar treapta 2. Selectați Pornit pentru a activa a doua treaptă a rezistenței termice electrice.</li> <li>▶ Încălzitor auxiliar treapta 3. Selectați Pornit pentru a activa a treia treaptă a rezistenței termice electrice.</li> </ul> |
| Circuit încălzire 1             | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pompă circuit încălzire PC1 Cl1. Porniți sau opriți pompa de încălzire.</li> <li>▶ Turație PC1. Viteza pompei poate fi modificată prin reglarea procentajului. 100 % = viteză maximă.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Element de meniu | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apă caldă        | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ PC0 pompă primară circuit de încălzire. Porniți sau opriți pompa circuitului de încălzire.</li> <li>▶ Turație PC0. Viteza pompei poate fi modificată prin reglarea procentajului. 100 % = viteză maximă.</li> <li>▶ Vană 3 căi apă caldă VW1. Modificați poziția ventilului de comutare între Apă caldă și Încălzire.</li> <li>▶ Pompă circulație apă caldă. Porniți sau opriți pompa de circulație pentru apă caldă.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Solar            | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pompă circuit solar PS1. Selectați Pornit pentru a activa pompa solară.</li> <li>▶ Pompă schimbător de căldură rezervor PS5. Selectați Pornit pentru a activa pompa schimbătorului de căldură.</li> <li>▶ Pompă circuit solar 2 PS4. Selectați Pornit pentru a activa pompa solară pentru circuitul 2.</li> <li>▶ Pompă reîncărcare PS6. Selectați Pornit pentru a activa pompa de încălzire ulterioară.</li> <li>▶ Pompă reîncărcare PS7. Selectați Pornit pentru a activa pompa de încălzire ulterioară.</li> <li>▶ Pompă dezinfect. term. Selectați Pornit pentru a activa dezinfectia termică.</li> <li>▶ Regulator diferență ieșire M1. Selectați Pornit pentru a activa supapa de control a presiunii diferențiale.</li> <li>▶ Pompă răcire panou PS10. Selectați Pornit pentru a activa pompa panoului solar.</li> </ul> |
| Ventilație       | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Suflantă aer proaspăt. Selectați Pornit pentru a activa ventilatorul de aer proaspăt.</li> <li>▶ Ventilator de aspirație. Selectați Pornit pentru a activa ventilatorul de aer uzat.</li> <li>▶ Clapetă bypass. Selectați Pornit pentru a activa supapa de derivație.</li> <li>▶ Preîncălzitor electric. Selectați Pornit pentru a activa preîncălzitorul electric.</li> <li>▶ Încălzitor auxiliar electric. Selectați Pornit pentru a activa rezistența termică electrică.</li> <li>▶ Amestecător hidr. încălzitor auxiliar. Selectați Stop, Desch., Închidere pentru a activa amestecătorul.</li> <li>▶ Reg. preîncălz. electr. ext.. Selectați Pornit pentru a activa rezistența termică electrică externă.</li> </ul>                                                                                                       |

Tab. 20 Verificarea funcționării

### 5.2.2 Meniu: Test comutat. înaltă pres.

Regimul **Test comutat. înaltă pres.** este vizibil numai în Austria. Acest test măsoară siguranța senzorului de presiune ridicată a circuitului de agent frigorigen (pentru mai multe informații → vezi documentația tehnică a unității externe aer/apă).



Pentru a efectua **Test comutat. înaltă pres.**, este necesară conectarea unui manometru la circuitul de agent frigorigen.

Pentru a deschide meniul, accesați Service > Diagnoză > **Test comutat. înaltă pres.**

| Element de meniu           | Descriere                                                                                                                                           |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Activare <sup>1)</sup>     | Selectați Activare. Apare un mesaj pop-up:<br>► Selectați Confirmare pentru a începe testul.<br>-sau-<br>► Selectați Anulare pentru a anula testul. |
| Stare                      | Inactiv   Inițiere   Activ   Nereușit   Reușit.                                                                                                     |
| Senzor înaltă presiune JR1 | Este afișată temperatura senzorului (localizat în zona de presiune a compresorului).                                                                |
| Senzor joasă presiune JRO  | Este afișată temperatura senzorului (localizat în zona de aspirație a compresorului).                                                               |
| TR6 Temp. gaz înc.         | Este afișată temperatura senzorului de temperatură TR6 (localizat în zona de presiune a compresorului).                                             |

1) Meniul Test comutat. înaltă pres. este vizibil, în Austria, pentru pompele de căldură aer/apă care utilizează agentul frigorific R290 și care furnizează o putere calorică mai mare de 7 kW (de exemplu, versiunea de 9-12/14 kW a unității externe).

Tab. 21 *Prezentare generală a meniului de testare a senzorului de presiune ridicată*

### 5.2.3 Meniu: Defecțiuni

În acest meniu sunt afișate alarmele curente și istoricul alarmelor.

| Element de meniu                            | Descriere                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Defecțiuni actuale instalație               | Toate alarmele curente din sistem sunt afișate aici.<br>Cele mai recente alarme pentru întregul sistem sunt afișate aici, în ordine cronologică.                                                                                                        |
| Ist.def.pompă căld.                         | Cele mai recente alarme pentru pompa de căldură sunt afișate aici, în ordine cronologică. Pentru fiecare alarmă stocată este disponibil un instantaneu cu datele curente la momentul producerii alarmei. Apăsati pe alarmă pentru a afișa instantaneul. |
| Istoric defecțiuni instalație               | Cele mai recente alarme pentru sistem sunt afișate aici, în ordine cronologică.                                                                                                                                                                         |
| Resetare defecțiuni active pompă de căldură | Resetați alarmele active. Selectați Da pentru a reseta<br>-sau-<br>Nu pentru a reveni.                                                                                                                                                                  |
| Istoric defecțiuni pompă de căldură         | Resetați istoricul alarmelor pompei de căldură. Selectați Da pentru a reseta<br>-sau-<br>Nu pentru a reveni.                                                                                                                                            |
| Istoric defecțiuni sistem                   | Resetați toate alarmele. Selectați Da pentru a reseta<br>-sau-<br>Nu pentru a reveni.                                                                                                                                                                   |

Tab. 22 *Meniu de alarmă*

### 5.2.4 Date de contact instalator

- Selectați Date de contact instalator pentru a introduce detaliile de contact ale instalatorului. Introduceți Nume, Adresă și Număr de telefon. Confirmați datele introduse cu Confirmare.
- Explicați-i clientului cum funcționează panoul de comandă și accesoriiile și cum să le utilizeze.
- Informați clientul cu privire la setările existente.

## 5.3 Info

În acest meniu sunt afișate starea și informațiile despre pompa de căldură, accesoriiile și sistemul. Informațiile sunt afișate numai pentru funcțiile și accesoriiile instalate în pompa de căldură și în sistem. Meniul Informații este accesibil prin intermediul pictogramei ⓘ din antetul fiecărui meniu de service.

| Element de meniu      | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pompă de căldură      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prez.gen.circ.agent frig. afișează starea circuitului de răcire.</li> <li>• Stare pompă de căldură afișează starea părților constituite ale pompei de căldură.</li> <li>• Intrare externă afișează starea intrărilor externe.</li> <li>• Temperatură afișează temperaturile curente ale senzorului din pompa de căldură.</li> <li>• Ieșiri afișează starea semnalelor de ieșire ale pompei de căldură.</li> <li>• Prezentare generală temporizator afișează starea temporizatoarelor pompei de căldură.</li> <li>• Statistică afișează statistici pentru pompa de căldură, inclusiv numărul de porniri ale compresorului și date privind energia.</li> </ul> |
| Informații instalație | <p>Prezentare generală a senzorilor sistemului pompei de căldură.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatură exterioară T1</li> <li>• Amortizare tip clădire</li> <li>• Valoare nominală tur</li> <li>• Temperatură retur</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Circuit încălzire 1   | • Afișează datele de operare curente ale circuitului de încălzire 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Apă caldă             | • Afișează datele de operare curente pentru apă caldă.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Solar                 | • Afișează datele de operare curente pentru modulul solar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ventilație            | • Afișează datele de operare curente pentru ventilație.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Manager de energie    | • Afișează datele de operare curente pentru gestionarea energiei.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| EEBus                 | • Afișează datele de operare curente pentru EEBus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Componente sistem     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pompă de căldură afișează numerele de versiune pentru placa electronică și software-ul instalat în pompa de căldură.</li> <li>• Solar afișează numere de versiune pentru modulul și software-ul instalat în sistemul modulului solar.</li> <li>• Ventilație</li> <li>• Modul internet afișează numerele de versiune pentru gateway și software.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Tab. 23 *Meniu de informații*

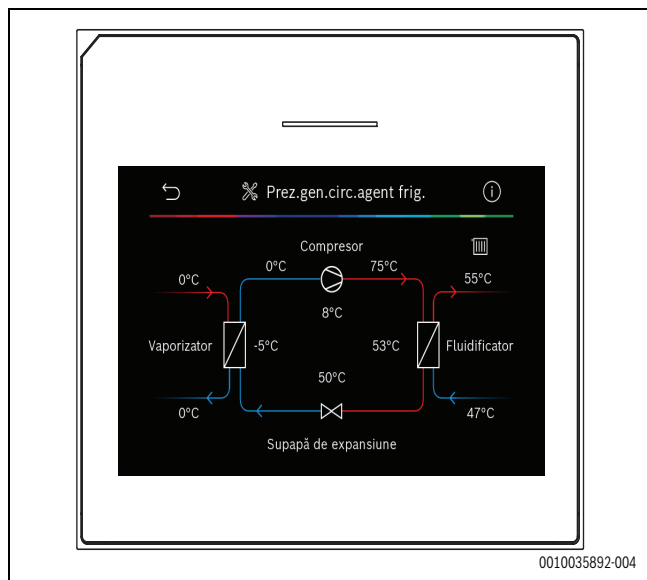


Fig. 10 Prezentare generală a circuitului de răcire

#### 5.4 Prezentare generală sistem

Acest meniu conține datele cele mai importante ale pompei de căldură.



Fig. 11

## 6 Notificare privind protecția datelor



La **Robert Bosch S.R.L., Departamentul Termotehnică, Str. Horia Măcelariu 30-34, 013937 București, Romania**, prelucrăm informații privind produsele și instalațiile, date tehnice și date de conectare, date de comunicare, date privind

înregistrarea produselor și istoricul clienților pentru a asigura funcționalitatea produselor (art. 6, alin. (1), lit. b) din RGPD), în vederea îndeplinirii obligației noastre de supraveghere a produselor și din motive de siguranță a produselor și de securitate (art. 6, alin. (1), lit. f) din RGPD), pentru asigurarea și apărarea drepturilor noastre în legătură cu întrebările referitoare la garanția și înregistrarea produsului (art. 6, alin. (1), lit. f) din RGPD) și pentru a analiza distribuția produselor noastre și a furniza informații și oferte personalizate privind produsul (art. 6, alin. (1), lit. f) din RGPD). Pentru a furniza servicii, precum servicii de vânzări și marketing, management-ul contractelor, gestionarea plăților, servicii de programare, găzduirea de date și servicii call center, putem încredința și transmite datele către furnizori de servicii externi și/sau întreprinderi afiliate firmei Bosch. În anumite cazuri și numai dacă se asigură o protecție corespunzătoare a datelor, datele cu caracter personal pot fi transmise unor destinatari din afara Spațiului Economic European. Mai multe informații pot fi furnizate la cerere. Puteți contacta responsabilul nostru cu protecția datelor la adresa: Ofițer Responsabil cu Protecția Datelor, Confidențialitatea și Securitatea Informației (C/ISP), Robert Bosch GmbH, cod poștal 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANIA.

Aveți dreptul de a vă opune în orice moment prelucrării datelor dumneavoastră cu caracter personal în baza art. 6, alin. (1), lit. f) din RGPD din motive legate de situația dumneavoastră particulară sau în scopuri de marketing direct. Pentru a vă exercita drepturile, vă rugăm să ne contactați la adresa **DPO@bosch.com**. Pentru mai multe informații, scanați codul QR.

## 7 Remedierea defecțiunilor

Apare o defecțiune pe afișajul interfeței de utilizator. Cauza poate fi o defecțiune la interfața de utilizator, la o componentă, un ansamblu sau la sursa de căldură. Când defecțiunea nu este prezentată în acest manual, consultați manualul relevant al sursei de căldură, al componentei sau un manual de service.



Structura anteturilor de tabel:

Cod de defecțiune - [descriere cauză sau defecțiune].

### 4052 - [Dezinfecție termică eșuată]

| Procedură de testare/cauză                                                                                                                                            | Acțiune                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Verificați dacă există pierderi de apă constante din rezervorul de apă caldă din cauza unei scurgeri sau a unor armături deschise.                                    | Dacă apa este aspirată în mod constant, luați măsuri pentru a opri acest lucru. |
| Verificați poziția senzorului de temperatură a apei calde; acesta poate fi fixat incorect sau poate fi suspendat în aer.                                              | Poziționați corect senzorul de temperatură a apei calde.                        |
| Verificați dacă serpentina de încălzire din cilindru a fost aerisită complet.                                                                                         | Aerisiți, dacă este necesar.                                                    |
| Verificați țevile de legătură dintre sursa de căldură și cilindru și, cu ajutorul instrucțiunilor de instalare, asigurați-vă că acestea sunt conectate corespunzător. | Remediați orice defecțiune de la nivelul țevelor.                               |
| Pierderi excesive în conducta de circulație a apei calde.                                                                                                             | Verificați conducta de circulație a apei calde și pompa.                        |
| Verificați senzorul de temperatură a apei calde conform tabelului din manualul de instalare a aparatului.                                                             | Înlocuiți senzorul dacă există neconcordanțe cu valorile din tabel.             |
| Verificați configurația sistemului. Puterea rezistenței electrice suplimentare este posibil prea mică relativ la volumul de apă necesar.                              | Verificați/măriți Durată maximă (0... <b>30</b> ...180 min).                    |

Tab. 24

### 1000 - [Configurație sistem neconfirmată]

| Procedură de testare/cauză                   | Acțiune                                     |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Configurația de sistem nu a fost finalizată. | Configurați complet sistemul și confirmați. |

Tab. 25

### 1010 - [Lipsă comunicare prin conexiune BUS EMS]

| Procedură de testare/cauză                                                                                                                                                                             | Acțiune                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verificați cablul BUS în privința conectării incorecte.                                                                                                                                                | Remediați defecțiuni de cablaj și opriți și porniți regulatorul.                                                          |
| Verificați cablul BUS în privința defecțiunilor. Demontați modulul de expansiune de la BUS și opriți și reporniți regulatorul. Verificați dacă sursa defecțiunii este un modul sau un cablaj de modul. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reparați sau înlocuiți cablul BUS.</li> <li>Înlocuiți nodul BUS defect.</li> </ul> |

Tab. 26

### 5111 - [Alarmă semnalul de la senzorul de temperatură TR3 de la fluidificator este în afara intervalului admis]

| Procedură de testare/cauză                              | Acțiune                                                          |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Verificați cablul BUS în privința conectării incorecte. | Remediați defecțiuni de cablaj și opriți și porniți regulatorul. |
| Verificați cablul BUS în privința defecțiunilor.        | Reparați sau înlocuiți cablul BUS.                               |

Tab. 27

### 5203 - [Alarmă defecțiune senzor de temperatură pt.exterior T1]

| Procedură de testare/cauză                                                                                                                           | Acțiune                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Verificați continuitatea cablului de conexiune dintre unitatea de comandă și senzorul de temperatură pentru exterior.                                | Dacă nu există continuitate, remediați defecțiunea.        |
| Verificați conexiunea electrică a cablului de conexiune de la senzorul de temperatură pentru exterior sau de pe steckerul de la unitatea de comandă. | Curățați bornele corodate din carcasa senzorului exterior. |
| Verificați senzorul de temperatură pentru exterior conform tabelului din manualul de instalare a aparatului.                                         | Dacă valorile nu se potrivesc, înlocuiți senzorul.         |

Tab. 28

### 1038 - [Valoare nevalidă oră/dată]

| Procedură de testare/cauză                                | Acțiune                       |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Data/ora nu sunt setate.                                  | Setați data/ora.              |
| Înterupere prelungită a alimentării cu energie electrică. | Evitați căderile de tensiune. |

Tab. 29

### 3091 - [Senzor temperatură încăpere defect]

| Procedură de testare/cauză                                                                                                                                                                       | Acțiune                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Modificați protecția împotriva înghețului de la dependența de temperatura încăperi la dependența de temperatura exterioară, dacă este necesar.</li> </ul> | Înlocuiți telecomanda. |

Tab. 30

### 5206 - [Alarmă Z1 senz.temp.tur T0 eroare]

| Procedură de testare/cauză                                                           | Acțiune                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Verificați cablul de conexiune dintre unitatea de comandă și senzorul de tur.        | Stabiliți o conexiune corespunzătoare.             |
| Verificați senzorul de tur conform tabelului din manualul de instalare a aparatului. | Dacă valorile nu se potrivesc, înlocuiți senzorul. |

Tab. 31

### 5485 - [Circulație prea mică la pompa de căldură]

| Procedură de testare/cauză           | Acțiune                                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Flux prea redus în circuitul primar. | Verificați și curățați filtrul de particule.             |
|                                      | Verificați și dezaerați pompa de circulație primară PCO. |

Tab. 32

| 5378 - [Info deranjament dezgheț unitate externă]                      |                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Procedură de testare/cauză                                             | Acțiune                                                                                                     |
| Temperatură sau debit prea scăzute la nivelul sistemului de încălzire. | Deschideți mai multe termostate la instalația de încălzire.                                                 |
| Flux de aer prea scăzut prin vaporizator.                              | Curățați vaporizatorul.                                                                                     |
| Senzor TL2 defect.                                                     | Verificați senzorul TL2 prin comparație cu tabelele de senzori. Înlocuiți senzorul TL2 dacă există abateri. |

Tab. 33

| 5522 - [Instalator de alarmă și placă electr. pompă căld. intrare/ieșire incompatibile]                             |                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Procedură de testare/cauză                                                                                          | Acțiune                                                                     |
| Combinație nepotrivită între pompa de căldură și unitatea interioară.                                               | Consultând tabelele de combinații, verificați dacă combinația este permisă. |
| Modulul XCU din pompa de căldură sau unitatea interioară a fost înlocuit, dar software-ul nu are versiunea corectă. | Verificați versiunea software-ului XCU și actualizați-l, dacă este necesar. |

Tab. 34

| 5594 - [Alarmă Z1 aer în sistem]                                                              |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Procedură de testare/cauză                                                                    | Acțiune                                                                               |
| Aer în aparat.                                                                                | Efectuați procedura de purjare conform instrucțiunilor de instalare ale aparatului.   |
| Fluxul prin circuitul de încălzire este blocat de o supapă.                                   | Deschideți toate supapele care blochează fluxul.                                      |
| Lipsă de flux prin circuitul de încălzire din cauza unei pompe de circulație primară defecte. | Verificați pompa de circulație primară și deaerați-o. Dacă este defectă, înlocuiți-o. |

Tab. 35

| 5239 - [Alarmă deranj.senz.AC TW1]                    |                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Procedură de testare/cauză                            | Acțiune                                                                                                                                                                                                    |
| Senzor TW1/cablu de semnal scurtcircuitat sau defect. | Cu senzorul deconectat de la placa XCU-HY, măsurați și comparați rezistența cu tabelul de senzori din manualul de instalare a aparatului. Reparați cablul sau înlocuiți senzorul dacă se constată abateri. |
| Placă XCU-HY defectă.                                 | Dacă senzorul funcționează corect și avertizarea se menține, înlocuiți placa XCU-HY.                                                                                                                       |

Tab. 36

| 1017 - [Presiune apă prea mică]               |                                                                                             |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Procedură de testare/cauză                    | Acțiune                                                                                     |
| Verificați presiunea din sistem la manometru. | Umpleți sistemul la presiunea corectă, conform instrucțiunilor de instalare ale aparatului. |

Tab. 37

| 5143 - [Alarmă tur și retur conectate greșit între unitatea internă și unit. externă] |                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Procedură de testare/cauză                                                            | Acțiune                                                   |
| Racordurile de conductă de la pompa de căldură nu sunt corecte.                       | Verificați conexiunile hidraulice de la pompa de căldură. |

Tab. 38

| 6242- [Alarmă senzorul pentru temperatura de siguranță FE de la rezistența electrică suplimentară a fost declanșat] |                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Procedură de testare/cauză                                                                                          | Acțiune                                                                      |
| Protecția la supraîncălzire de la rezistența termică electrică s-a declanșat.                                       | Verificați pompele de circulație, presiunea din sistem și deaerați sistemul. |

Tab. 39

| 6243- [Avertizare diferență mare de temperatură între senzorul de temperatură a turului și a returului al pompei de căldură (TC3-TC0)] |                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Procedură de testare/cauză                                                                                                             | Acțiune                                                                                    |
| Circulație redusă în circuitul primar.                                                                                                 | Verificați și curățați filtrul de particule, verificați dacă toate supapele sunt deschise. |

Tab. 40

| 6248- [Alarmă limitator temperatură încălzire prin pardoseală declanșat]     |                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Procedură de testare/cauză                                                   | Acțiune                                                                                                                                          |
| Protecția la supraîncălzire pentru încălzirea prin pardoseală s-a declanșat. | Verificați setările de temperatură pentru circuitul de încălzire prin pardoseală. Verificați conexiunea electrică la limitatorul de temperatură. |

Tab. 41

| 6253- [Alarmă temperatură prea mare în rezistența electrică suplimentară EE] |                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Procedură de testare/cauză                                                   | Acțiune                                                                      |
| Rezistența termică electrică a ajuns la temperatura limită.                  | Verificați pompele de circulație, presiunea din sistem și deaerați sistemul. |

Tab. 42

## 8 Prezentare generală a Service

Opțiunile de meniu sunt afișate în ordinea de mai jos. Pentru a accesa meniul de service, mențineți apăsată tasta de meniu până la finalizarea numărării inverse (aprox. 5 secunde). Pentru fiecare instalație sunt afișate numai meniurile pentru modulele și componentele instalate. Elementele de meniu afișate pot varia de la o țară la alta și de la o piață la alta.

### Service

#### Setări instalație

- Analiză sistem
- Punere în funcțiune
  - Țara
  - Instalație rezervor tampon
  - Derivație instalată
  - Selectare încălzitor auxiliar
    - Niciunul
    - Rezistență electrică suplimentară
  - Siguranță
    - 16 A
    - 20 A
    - 25 A
    - 32 A
  - Situație de montare
    - Casă unifamilială
    - Casă multifamilială
  - Circuit încălzire 1<sup>1)</sup>
    - Neinstalat
    - La pompa de căldură
    - La modul
  - Apă caldă
    - Neinstalat
    - Pompă de căldură
  - Solar
  - Ventilație
  - Manager de energie
  - Pompă de căldură
    - Vizualizare expert
    - Pornire rapidă compresor
    - Funcț.niv.scăzut zgomot
      - Regim de funcționare
      - De la
      - A
      - Deconectare sub temperatura exterioară min.
      - Reducere putere
    - Turație maximă compresor
    - Histereză pornită/oprită
      - Histereză încălzire
      - Histereză răcire
    - Dezghețare manuală
  - Intrare externă
    - Intrare externă 1
      - Timp blocare 1 furnizor energie electrică
    - Intrare externă 2
      - Opreire reg.prod.apă caldă
      - Opreire regim de încălzire

- Intrare externă 3
  - Intrare inversată
  - Protecție supraîncălz.CI1
- Intrare externă 4
  - Instalație fotovoltaică
- Dif. temp. încălzire TC3-TC0
- Dif. temp. răcire TC0-TC3
- Valoare nominală presiune PC1
- Regim alternant
  - Regim alternant încălz. apă caldă
  - Durată maximă apă caldă
  - Durată maximă încălzire
- Protecție anti-blocare
- Presiune lucru minimă
- Presiune lucru optimă
- Vană 3 căi în poziția de mijloc
- Pompe LIN-bus
- Temporizare încălzitor auxiliar
  - Vizualizare expert
  - Regim individual
  - Rezist. electr. suplimentară
  - Numai încălzitor auxiliar
  - Blocare încălzitor auxiliar
  - Neinstalat
  - Limitare maximă
- Încălzire și răcire
  - Setări instalație
    - Temp. ext. minimă
    - Amortizare tip clădire
      - Niciunul
      - Ușor
      - Mediu
      - Greu
    - Prioritate CI1
    - Utiliz.temp.intrare aer
  - Circuit încălzire 1
    - Comutare vară/iarnă
      - Regim de funcționare
      - Regim de încălzire până la
      - Dif.temp. pornire imediată
      - Temporizare regim vară
      - Temporizare regim încălzire
      - Regim de răcire oprit
      - Temporizare activare răcire
      - Temporizare dezactivare răcire
    - Tip sistem de încălzire CI1
      - Radiator
      - Încălzire prin pardoseală
    - Tip sistem de încălzire CI1
    - Telecomandă
      - Niciunul
      - CR10/CR11
      - CR10H/CR11H
      - CR20RF
      - RT800
      - Reglare încăpere individuală
    - Configurare reglare pe o singură încăpere
      - Tip reglare
      - Conectare la reglare pe o singură încăpere
      - Informații suplimentare
  - Funcție sistem CI1

1) Setările din Circuit încălzire 1 se aplică pentru circuitele de încălzire de la 1 la 4. Opțiunea **La pompa de căldură** este disponibilă numai pentru circuitele de încălzire 1 și 2, deci nu va fi afișată în circuitele de încălzire 3 și 4.

- Doar încălzire
- Doar răcire
- Încălzire și răcire
- C11 cu amestecător
- Timp funcționare baterie amestec C11
- Încălzire
  - Tip reglare
    - Temperatură externă direcționată
    - Temp. ext. cu punct bază
    - În funcție de temp. cam. ind.
  - Temp.max.C11
  - Debit minim
  - Curbă de încălzire
  - Influența încăperii C11
  - Influenta Solara
  - Offset temp. încăpere
  - Protecție împotriva înghețului
  - Temp. limită prot. îngheț
  - Încălzire continuă sub
- Răcire
  - Decalaj dif. temp. încăp.
  - Punct de condensare
  - Dif.temp.punct condens.
  - Tur ref.min.senz.umidit.
  - Tur referință minim fără senzor de umiditate
- Uscare șapă
  - Activati functia de uscare sapa
  - Timp aștept. înainte por.
  - Durată fază start
  - Temperatură fază start
  - Increment fază încălzire
  - Dif. temp. în faza de încălzire
  - Durată fază oprire
  - Temperatură fază oprire
  - Increment fază de răcire
  - Dif.temp.în faza de răcire
  - Durată fază finală
  - Temperatură fază finală
  - Într. max. fără defecțiune
  - Uscare șapă instalație
  - Funcție de șapă circuit de încălzire 1
  - Stop
- Apă caldă
  - Vizualizare expert
  - Temperatură
    - Temperatură pornire confort
    - Temperatură oprire confort
    - Temperatură de pornire Eco
    - Temperatură oprire Eco
    - Temperatură de pornire Eco+
    - Temperatură oprire Eco+
    - Temperatură apă caldă suplimentară
    - Temp.pornire.man.ener.
    - Temperatură oprire manager energie
  - Dezinfecție termică
    - Automat
    - Zilnic/ziua săptămânii
    - Ora de pornire
    - Temperatură
    - Durată menținere căldură
    - Durată maximă
- Încălzire ziln.
  - Activare
  - Ora
- Circulație apă caldă
  - Activare
  - Regim de funcționare
    - Oprit
    - Pornit
    - Temperatură referință apă caldă
    - Automat
  - Frecvență comutări
- Dif.temp.CONFORT pentru încărcare
- Dif.temp.ECO pentru încărcare
- Dif.temp.ECO+ pentru încărcare
- Solar
  - Modul extindere solar
  - Configurație solară actuală
  - Modificare configurație solară
  - Setări
    - Circuit solar
      - Reg. turație pompă solară PS1
      - Turaț. min. pompă solară PS1
      - Dif. conect. pompă solară PS1
      - Dif. decon. pompă solară PS1
      - Temp. de referință Vario-Match-Flow
      - Reg. turație pompă solară 2 PS4
      - Turaț. min. pompă solară 2 PS4
      - Dif. conect. pompă solară 2 PS4
      - Dif. decon. pompă solară 2 PS4
      - Temperatură max. panou solar
      - Temperatură min. panou solar
      - Tub vid activare pompă PS1
      - Tub vid activare pompă PS4
      - Funcție Europa de Sud
      - Ext.
      - Funcție răcire panou
    - Rezervor (disipator termic)
      - Temp. max. boiler 1
      - Temp.max. boiler 2
      - Temp. max. bazin
      - Temp. max. boiler 3
      - Temp. max. boiler 3
      - Temp. max. boiler 3
      - Temp. max. boiler 3
      - Temp. max. bazin
      - Boiler cu prioritate
      - Interval verif. boil. priorit.
      - Durată verif. boil. priorit.
      - Timp de funcționare rezervor 2
      - Dif. temp. conect. PS5
      - Dif. temp. opr. PS5
      - Protecție împotriva înghețului
  - Aport solar
    - Suprafață brută panou solar 1
    - Tip câmp panou 1
      - Panou solar plan
      - Panou vid
    - Suprafață brută panou solar 2
    - Tip câmp panou 2
      - Panou solar plan
      - Panou vid
    - Panou solar plan

- Panou vid
- Zona climat.
- Temperatură min. apă caldă
- Conținut glicol
- Reset optimiz. solară
- Reset randament solar
- Reset timpi funcționare
- Pornire sistem solar
- Ventilație
  - Vizualizare expert
  - Tip de echipament
    - 100
    - 101
    - 260
    - 261
  - Debit volumic nominal
  - Timp funcționare filtru
  - Confirmare înlocuire filtru
  - Protecție împotriva înghețului
  - Prot.ext.împotriva îngh.
  - Bypass
  - Temp. ext. min. pentru derivație
  - Temp. max. aer uzat pentru derivație
  - Schimb.căldură entalpic
  - Prot.împotriva umidității
  - Senz.umiditate aer uzat
  - Senzor umiditate aer extern
  - Senzor de umiditate aer telecomandă
  - Nivel dorit umiditate a aerului
  - Senzor de calitate aer uzat
  - Senzor de calitate aer ext.
  - Calitatea aerului dorită
  - Încălzitor auxiliar electric
  - Regim funcționare încălzitor auxiliar
  - Temperatură referință (încălzitor auxiliar)
  - Încălzitor / răcitor suplimentar hydr.
  - Circuit de încălzire aferent
  - Regim funcționare încălzitor auxiliar
  - Dif.temp. încălzire
  - Dif.temp. răcire
  - Timp funcț. amestecător
  - Schimbător de căldură sol
  - Intrare externă
  - Intrare externă defecțiune
  - Durată mod inactiv
  - Durată ventilație intensivă
  - Durată bypass
  - Derivație aer uzat
  - Durată festivitate
  - Durată șemineu
  - Treaptă de ventilație 1
  - Treaptă de ventilație 2
  - Treaptă de ventilație 4
  - Ajustare debit volumic
  - Resetare timpi funcționare ventilație
- Instalație fotovoltaică
  - Creștere temp.dorită la încălzire
  - Temperatură tur max. de referință rezervor tampon
  - Confort apă caldă crescut
  - Scăderea temperaturii dorite la răcire
  - Răcire numai cu energie FV

- Putere max.pt.compresor
- Manager de energie
  - Creștere temp.dorită la încălzire
  - Scăderea temperaturii dorite la răcire
  - Temperatură tur max. de referință rezervor tampon
  - Răcire numai cu energie FV
  - Temperatură pornire apă caldă
  - Temperatură oprire apă caldă
- Smart Grid
  - Creștere opțională
  - Creștere forțată
  - Temperatură tur max. de referință rezervor tampon
  - Confort apă caldă crescut
- EEBus
  - Punere în funcțiune

---

**Verificări funcționare**


---

- Activare verificări funcționare
- Pompă de căldură
  - PC0 pompă primară circuit de încălzire
  - Turație PC0
  - Ventilator PL3
  - Vană 3 căi apă caldă VW1
  - Test circuit agent frigorigen
  - Compresor
  - Evacuare/Umplere
  - Ieșire răcire activă
  - Încălzitor auxiliar treapta 1
  - Încălzitor auxiliar treapta 2
  - Încălzitor auxiliar treapta 3
- Circuit încălzire 1
  - Pompă circuit încălzire PC1 CI1
  - Turație PC1
- Apă caldă
  - PC0 pompă primară circuit de încălzire
  - Turație PC0
  - Vană 3 căi apă caldă VW1
  - Pompă circulație apă caldă
- Solar
  - Pompă circuit solar PS1
  - Pompă schimbător de căldură rezervor PS5
  - Pompă circuit solar 2 PS4
  - Pompă reîncărcare PS6
  - Pompă reîncărcare PS7
  - Pompă dezinf.term.
  - Regulator diferență ieșire M1
  - Pompă răcire panou PS10
- Ventilație
  - Suflantă aer proaspăt
  - Ventilator de aspirație
  - Clapetă bypass
  - Preîncălzitor electric
  - Încălzitor auxiliar electric
  - Amestecător hydr.încălzitor auxiliar
  - Reg. preîncalz. electr. ext.

---

**Test comutat.înalță pres. (numai pentru Austria)**


---

- Activare
- Stare
- Senzor înaltă presiune JR1

- Senzor joasă presiune JRO
- TR6 Temp. gaz înc.

### Defecțiuni

- Defecțiuni actuale instalație
- Ist.def.pompă căld.
- Istoric defecțiuni instalație
- Resetare defecțiuni active pompă de căldură
- Istoric defecțiuni pompă de căldură
- Istoric defecțiuni sistem

### Restabilire setări instalator

### Setari din fabrica

### Date de contact instalator

- Nume
- Adresă
- Număr de telefon

### Activare utilizare demo

### Info

- Pompă de căldură
  - Prez.gen.circ.agent frig.
  - Stare pompă de căldură
    - Încălzire / răcire
    - Stare compresor
    - Status încălzitor auxiliar
    - Status încălzitor auxiliar (amestecător)
    - Fază de încălzire compresor
    - Temperatură max. atinsă
    - Temperatură tur prea mică
    - Temp.max.încălzitor auxiliar depășită
    - Debit redus în încălzire
    - Debit volumic apă freatică redus
    - Temperatura soluției saline prea joasă pentru încălzire
    - Temperatura soluției saline prea joasă pentru răcire
    - Regim încălzire oprit, temp.exterioară prea mică
    - Regim încălzire oprit, temp.exterioară prea caldă
    - Regim răcire oprit, temp.exterioară prea mică
    - Regim răcire oprit, temp.exterioară prea ridicată
    - Temp.de aspirare a aerului prea caldă
    - Temp.de aspirare a aerului prea rece
    - Blocare furniz.en.electrică
    - Regim FV activ
    - Regim Smart Grid activ
- Intrări
  - Intrare externă 1
  - Intrare externă 2
  - Intrare externă 3
  - Intrare externă 4
  - Presiune de lucru
  - Întrerupător presiune joasă MRO
  - Întrerupător presiune ridicată MR1
  - Întrerupător manometric panou MB1
  - Alarmă rezistență electrică suplimentară
  - Alarmă încălzitor cu amestecător

- Temperatură
  - Intrare TB0 circ.sol.salină
  - Ieșire TB1 circ.sol.salină
  - Temp.intrare apă fr. TB2
  - Temp. ieșire apă fr. TB3
  - Temperatură aspirare aer TL2
  - Intrare modul aer uzat TB5
  - Evacuare modul aer uzat TB6
  - Modul aer uzat aer proaspăt TL2
  - Modul aer uzat aer uzat TL1
  - Senzor joasă presiune JRO
  - TR5 Temp. tub aspir.
  - Încălzire compresor actuală
  - Oprește încălzire compresor
  - TR6 Temp. gaz înc.
  - Senzor înaltă presiune JR1
  - Încălzire temp.fluidificator TR3
  - Temp.vaporizator TR4
  - TC3 Temp. condensator
  - TC1 Temp. tur primară
  - TC0 Temperatură retur
  - Finaliz.solicitare apă caldă TC1
  - Temp. recipient pentru condensat TA4
  - Temperatură tur răcire TK1
  - TK2 Senzor îngheț răcire
  - Temperatură tur încălzitor auxiliar mixt TMO
- Ieșiri
  - (Alarmă colectivă)
  - Compresor
  - Turație curentă compr.
  - Turație maximă compresor
  - Turație nominală compr.
  - PC0 pompă primară circuit de încălzire
  - Turație PC0
  - Încălzitor auxiliar treapta 1
  - Încălzitor auxiliar treapta 2
  - Încălzitor auxiliar treapta 3
  - Putere încălzitor
  - EMO Încălz.amest.
  - Poziție amestecător încălzitor auxiliar
  - Rezistență electrică suplimentară apă caldă
  - Ventilator PL3
  - VRO Ventil expansiune
  - VR1 Ventil expansiune
  - Supapă amestec VK1 PKS
  - Vană 3 căi VK2 PKS
  - Protecție anti-blocare a pompei
- Prezentare generală temporizator
  - Pornire compresor
  - timp rămas în regim de încălzire
  - Timp rămas în regim apă caldă
  - Amestecător încălzitor auxiliar
  - Temporizare pornire încălzitor auxiliar
  - Temporiz. comutare Va/Ia
  - Doar alarme
  - Defecțiune presiune joasă
  - Pornire temporizare după dezghețare
  - Dezinf.termică conservarea temperaturii
  - Funcție de aerisire activă
  - Temporizare comutare încălzire
  - Temporizare încălzitor auxiliar

- Temporizare încălzitor auxiliar bazin
  - Senzor de putere
    - Consum energie electrică
    - Valoare medie curent 48 h
    - Valoare maximă curent 48 h
  - Statistică
    - Tmp. fnct
    - Pornire compresor
    - Cons.energie
    - Energie emisă
    - Resetare statistici?
  - Informații instalație
    - Temperatură exterioară T1
    - Amortizare tip clădire
    - Valoare nominală tur
    - Temperatură retur
  - Circuit încălzire 1
    - Regim de funcționare
    - Valoare nominală tur
    - Temperatură tur
    - Temperatură de referință încăpere CI1
    - Temperatură actuală încăpere CI1
    - Umiditate relativă a aerului
    - Punct de condensare
    - Pompă circuit încălzire PC1 CI1
    - Turație PC1
    - Debit volumic pompă
    - Poziție supapă amestecător
    - Durată de temporizare comutare Va/Ia
  - Apă caldă
    - Temperatură pornire apă caldă TW1
    - Temperatură apă caldă TW1
    - Temp. ieșire apă caldă TW2
    - Pompă circulație apă caldă
    - Vană 3 căi apă caldă VW1
  - Solar
    - Prezentare generală senzor solar
    - Circuit solar
  - Ventilație
    - Funcție de bază
    - Clapetă bypass
    - Statistică
  - Componente sistem
    - Pompă de căldură
    - Încălzire și răcire
    - Solar
    - Ventilație
    - Modul internet
    - Componente radio
    - EEBus
-





Robert Bosch S.R.L.  
Departamentul Termotehnică  
Str. Horia Măcelariu 30-34  
013937 București  
ROMANIA

Tel.: +40-21-4057500  
Fax: +40-21-2331313  
[www.bosch-homecomfort.ro](http://www.bosch-homecomfort.ro)